



LIETUVOS BANKAS  
Mėnesinis biuletenis

THE BANK OF LITHUANIA  
Monthly bulletin



1995

9

## Sutartiniai ženklai

### Symbols and Conventions

|       |   |
|-------|---|
| "-"   | Reiškinio (rodiklio) atitinkamu laikotarpiu nebuvo<br><i>Category not applicable</i>  |
| "0.0" | Reiškinys (rodiklis) mažesnis už pusę nurodyto matavimo vieneto<br><i>Magnitude less than half of the unit indicated</i>  |
| "..." | Nėra duomenų, nors reiškinys (rodiklis) atitinkamu laikotarpiu buvo<br><i>Data not available</i>  |
| "**"  | Išankstiniai arba apskaičiuoti duomenys<br><i>Provisional, preliminary or estimated figure</i>  |
| "-"   | Tarp metų ar mėnesių (pvz., 1992-1993, sausio-balandžio mėn., 3-6 mėn.) apibrėžia nurodomą laikotarpį, pažymint jo pradžią ir pabaigą<br><i>Between years or months (e.g., 1992-93, January-April or 3-6 months) indicates the years or months covered, including the beginning and ending years or months.</i> |

## Pasaulio šalių valiutos

### Foreign Currencies

|            |   |            |  |
|------------|---|------------|--|
| <b>GBP</b> | Anglijos svarai sterlingų<br><i>Pounds sterling</i>                 | <b>KZT</b> | Kazachstano tengė<br><i>Kazakhstan tenges</i>  |
| <b>AMD</b> | Armėnijos dramai<br><i>Armenian drams</i>                           | <b>LVL</b> | Latvijai latai<br><i>Latvian lats</i>  |
| <b>AUD</b> | Australijos doleriai<br><i>Australian dollars</i>                   | <b>PLN</b> | Lenkijos zlotai<br><i>Polish zlotys</i>  |
| <b>ATS</b> | Austrijos šilingai<br><i>Austrian schillings</i>                    | <b>MDL</b> | Moldovos lejai<br><i>Moldovan lei</i>  |
| <b>AZM</b> | Azerbaidžano manatai<br><i>Azerbaijan manat</i>                     | <b>NOK</b> | Norvegijos kronos<br><i>Norwegian kroner</i>   |
| <b>BER</b> | Baltarusijos rubliai<br><i>Belarus roubles</i>                      | <b>NLG</b> | Olandijos guldenai<br><i>Netherlands guilders</i>  |
| <b>BEF</b> | Belgijos frankai<br><i>Belgian francs</i>                           | <b>FRF</b> | Prancūzijos frankai<br><i>French francs</i>  |
| <b>CZK</b> | Čekijos kronos<br><i>Czech koruny</i>                               | <b>RUR</b> | Rusijos rubliai<br><i>Russian roubles</i>  |
| <b>DKK</b> | Danijos kronos<br><i>Danish kroner</i>                              | <b>XDR</b> | Specialia skolinimosi teise pavadintas apskaitos vienetas, penkių pagrindinių pasaulio valiutų "krepšelis" (SST)<br><i>Special drawing rights (SDRs)</i> |
| <b>XEU</b> | Europos piniginiai vienetai (ECU)<br><i>European currency units</i> | <b>SGD</b> | Singapūro doleriai<br><i>Singapore dollars</i>   |
| <b>EEK</b> | Estijos kronos<br><i>Estonian kroons</i>                            | <b>FIM</b> | Suomijos markės<br><i>Finnish markka</i>   |
| <b>ESP</b> | Ispanijos pesetas<br><i>Spanish pesetas</i>                         | <b>SEK</b> | Švedijos kronos<br><i>Swedish kronor</i>   |
| <b>ITL</b> | Italijos liros<br><i>Italian lire</i>                               | <b>CHF</b> | Šveicarijos frankai<br><i>Swiss francs</i>   |
| <b>JPY</b> | Japonijos jenos<br><i>Japanese yen</i>                              | <b>UAK</b> | Ukrainos karbovancai<br><i>Ukrainian karbovanets</i>   |
| <b>USD</b> | JAV doleriai<br><i>United States dollars</i>                        | <b>UZS</b> | Uzbekistano sumai<br><i>Uzbekistan sums</i>  |
| <b>CAD</b> | Kanados doleriai<br><i>Canadian dollars</i>                         | <b>HUF</b> | Vengrijos forintai<br><i>Hungarian forint</i>  |
| <b>KGS</b> | Kirgizistano somai<br><i>Kyrgyzstan soms</i>                        | <b>DEM</b> | Vokietijos markės<br><i>Deutsche mark</i>  |

## Santrumpos

### Abbreviations

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>LB</b>               | Lietuvos bankas<br><i>The Bank of Lithuania</i>                   |
| <b>Lt</b><br><b>LTL</b> | Litas   |
| <b>ct</b>               | Centai<br><i>Lithuanian cents</i>                                 |
| <b>VVP</b><br><b>GS</b> | Vyriausybės vertybiniai popieriai<br><i>Government Securities</i> |

# TURINYS

## CONTENTS



|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| Trumpa apžvalga .....   | 4  | Brief Review - September, 1995 .....  | 6  |
| Lietuvos banko balansas .....   | 8  | Balance Sheet of the Bank of Lithuania .....  | 8  |
| Lietuvos banko užsienio aktyvai .....   | 10 | Foreign Assets of the Bank of Lithuania .....   | 10 |
| Lietuvos banko aktyvų struktūros kaita .....  | 12 | Development of the Structure of Assets of the Bank of Lithuania .....                                 | 12 |
| Lietuvos banko įsipareigojimų struktūros kaita .....  | 12 | Development of the Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania .....                            | 12 |
| Lietuvos banko oficialiosios atsargos .....   | 13 | Official Reserves of the Bank of Lithuania .....  | 13 |
| Pinigų atsarga .....  | 14 | Reserve Money .....   | 14 |
| Pinigų kiekis .....   | 15 | Money Supply .....  | 15 |
| Pinigų kiekio ir pinigų atsargos kaita .....  | 16 | Development of Money Supply and Reserve Money .....   | 16 |
| Pinigų elementų struktūra .....   | 17 | Structure of Monetary Aggregates .....  | 17 |
| Pinigų elementų ir pinigų multiplikatoriaus kaita .....   | 18 | Development of Monetary Aggregates and Money Multiplier .....   | 18 |
| Lietuvos banko išleista ir išimta grynųjų pinigų .....  | 19 | The Bank of Lithuania's Currency Issue and Withdrawal ....  | 19 |
| Banknotai apyvartoje .....  | 20 | Bank-notes in Circulation .....   | 20 |
| Monetos apyvartoje .....  | 21 | Coin in Circulation .....   | 21 |
| Komerčių bankų priimti rezidentų indėliai .....   | 22 | Resident Deposits Received at Commercial Banks .....  | 22 |
| Komerčių bankų priimtų rezidentų indėlių sudėtis .....  | 23 | Composition of Resident Deposits Received at Commercial Banks .....                                   | 23 |
| Komerčių bankų rezidentams suteiktos paskolos .....   | 24 | Loans and Advances Granted to Residents by Commercial Banks .....                                     | 24 |
| Komerčių bankų rezidentams suteiktų paskolų sudėtis .....   | 25 | Composition of Loans and Advances Granted to Residents by Commercial Banks .....                      | 25 |
| Komerčių bankų priimtų rezidentų indėlių ir rezidentams suteiktų paskolų kaita .....                            | 26 | Development of Resident Deposits Received at and Loans Granted to Residents by Commercial Banks ..... | 26 |
| Tarpbankinės paskolos .....   | 27 | Inter-bank Loans .....  | 27 |
| Rezidentų indėlių vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose .....                                | 29 | Average Annual Interest Rates on Resident Deposits with Commercial Banks .....                        | 29 |
| Paskolų rezidentams vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose .....                              | 30 | Average Annual Interest Rates on Commercial Banks Loans and Advances to Residents .....               | 30 |
| Rezidentų indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose .....                     | 31 | Average Annual Interest Rates on Resident Deposits with and Loans from Commercial Banks .....         | 31 |
| Rezidentų indėlių ir paskolų vidutinės mėnesinės palūkanų normos ir infliacija .....                            | 32 | Average Monthly Interest Rates on Resident Loans and Deposits, and Inflation .....                    | 32 |
| Metinės tarpbankinių palūkanų normos .....  | 33 | Annual Inter-bank Interest Rates .....  | 33 |
| Rezidentų indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos <sup>1</sup> komerciniuose bankuose 1995 m. .... | 34 | Average Annual Interest Rates on Resident Deposits with and Loans from Commercial Banks in 1995 ..... | 34 |
| Oficialūs užsienio valiutų santykiai .....  | 35 | Official Foreign Exchange Rates .....   | 35 |
| Oficialių užsienio valiutų santykių kaita .....   | 39 | Development of Official Foreign Exchange Rates .....  | 39 |
| Vyriausybės vertybiniai popieriai .....   | 39 | Government Securities .....   | 39 |
| Vyriausybės vertybinių popierių pasiūla ir paklausa .....   | 40 | Issue and Demand of Government Securities in the Auctions ..  | 40 |
| Kai kurie šalies ekonominės raidos rodikliai .....  | 41 | Some Economic Indicators .....  | 41 |
| Kainų ir darbo užmokesčio kaita .....   | 42 | Price and Earning Development .....   | 42 |

## Trumpa apžvalga

1995 m. rugsėjo pabaigoje buvo 27 komerciniai bankai, iš jų 11 probleminių bankų, Lietuvos vystymo bankas ir viena užsienio banko atstovybė. Komerciniai bankai turėjo 264 filialus ir 44 atstovybes. Daugiausia padalinių turėjo Lietuvos taupomasis bankas ir Lietuvos žemės ūkio bankas.

Rugsėjo pabaigoje LB **aktyvai** siekė 3260 mln. litų, iš jų 2955 mln. litų arba 90.6 procento sudarė užsienio aktyvai. Per mėnesį užsienio aktyvai padidėjo 3.6 procento.

88.9 procento užsienio aktyvų sudarė konvertuojamosios užsienio valiutos, kurių kiekis per mėnesį padidėjo 2.7 procento, nes LB daugiau nupirko JAV dolerių iš komercinių bankų, nei jų pardavė. Rugsėjo pabaigoje 60.9 procento konvertuojamųjų užsienio valiutų - investicijos į užsienio vertybinius popierius, 31.5 procento - terminuotieji indėliai užsienio bankuose, 7.1 procento - išpirkimo susitarimai, 0.4 - indėliai iki pareikalavimo užsienio bankuose, 0.1 procento - grynieji pinigai. Per mėnesį padaugėjo išpirkimo susitarimų ir investicijų į užsienio vertybinius popierius, o sumažėjo indėlių iki pareikalavimo ir terminuotųjų indėlių užsienio bankuose.

Aukso atsarga per mėnesį nepakito ir rugsėjo pabaigoje sudarė 8.4 procento LB užsienio aktyvų.

Nekonvertuojamosios užsienio valiutos rugsėjo pabaigoje sudarė 0.01 procento LB užsienio aktyvų. Jų kiekis per mėnesį sumažėjo.

Specialių skolinimo teisių lėšų per mėnesį padaugėjo; rugsėjo pabaigoje jos sudarė 2.7 procento LB užsienio aktyvų.

LB oficialiosios atsargos rugsėjo pabaigoje siekė 738.6 mln. JAV dolerių, per mėnesį jos padidėjo 25.4 mln. JAV dolerių arba 3.6 procento.

Rugsėjo pabaigoje 5.1 procento LB aktyvų sudarė pretenzijos komerciniams bankams. Beveik visos pretenzijos - tikslinės paskolos litais ir užsienio valiutomis komerciniams bankams, 0.6 procento - LB indėliai kituose bankuose. Per mėnesį tikslinių paskolų litais sumažėjo, nes dalis jų buvo grąžinta. Taip pat sumažėjo paskolų užsienio valiutomis, skirtų smulkiam ir vidutiniam verslui plėtoti.

Neklasifikuoti aktyvai per mėnesį sumažėjo ir rugsėjo pabaigoje sudarė 3.8 procento LB aktyvų.

Didžiausią LB **įsipareigojimų** santykinę dalį (66.3%) rugsėjo pabaigoje sudarė pinigų atsarga, kuri per mėnesį padidėjo.

Rugsėjo pabaigoje įsipareigojimai užsieniui sudarė 16.4 procento LB įsipareigojimų. Didžiausią įsipareigojimų santykinę dalį (98.6%) sudarė TVF paskola, 1.4 procento - nerezidentų indėliai ir labai nedidelę dalį - abipusių mokėjimų susitarimai. Per mėnesį Tarptautinio Valiutos Fondo paskola padidėjo 6.5 procento, nerezidentų indėliai - 6.2 procento, abipusių mokėjimų susitarimai nepakito.

Centrinės Vyriausybės indėliai per mėnesį padidėjo daugiau kaip trečdaliu ir rugsėjo pabaigoje sudarė 3.1 procento LB įsipareigojimų. 49.3 procento Centrinės Vyriausybės indėlių - terminuotieji indėliai ir indėliai užsienio valiutomis, 38.9 procento - užsienio paskolos, 5.3 procento - indėliai iki pareikalavimo, 5.1 procento - lėšos tiksliniuose fonduose, 1.4 procento - lėšos tikslinėse sąskaitose. Per mėnesį labai padaugėjo Centrinės Vyriausybės indėlių iki pareikalavimo, terminuotųjų indėlių ir indėlių užsienio valiutomis. Vyriausybės užsienio skola sumažėjo beveik 40 procentų.

Užsienio paramos fondų lėšos ir Vyriausybės skolinamos lėšos sudarė nedidelę LB įsipareigojimų dalį.

Kapitalo sąskaitos per mėnesį padidėjo 9 procentais ir rugsėjo pabaigoje sudarė 10.6 procento LB įsipareigojimų. Didžiausia kapitalo sąskaitų santykinė dalis (90.8%) - atsargos, kurios per mėnesį padidėjo.

Neklasifikuoti įsipareigojimai rugsėjo pabaigoje sudarė 1.6 procento LB įsipareigojimų.

**Pinigų atsarga** per mėnesį padidėjo 1.8 procento. Šiais metais didžiausias jos prieaugis (10.3%) buvo liepos mėn. Rugsėjo pabaigoje 79.9 procento pinigų atsargos sudarė LB išleisti į apyvartą pinigai, 20.1 procento - komercinių bankų indėliai LB. Per mėnesį LB išleido į apyvartą pinigų 4.4 procento daugiau. Komercinių bankų indėliai LB per mėnesį sumažėjo. 61.9 procento komercinių bankų indėlių LB sudarė lėšos korespondentinėse sąskaitose, 38.1 procento - privalomosios atsargos konvertuojamomis užsienio valiutomis. Per mėnesį lėšų korespondentinėse sąskaitose sumažėjo 12.2 procento. Privalomosios atsargos konvertuojamomis užsienio valiutomis per mėnesį padidėjo 2.1 procento, nes padaugėjo indėlių užsienio valiutomis.

LB, parduodamas komerciniams bankams ir pirkdamas iš jų JAV dolerius, rugsėjo mėn. išleido į apyvartą 73.7 mln. litų grynųjų pinigų. Daugiausia buvo išleista į apyvartą 100, 50, 20 ir 10 litų kupiūrų. Rugsėjo pabaigoje LB išleistų į apyvartą pinigų buvo 1727.8 mln. litų, iš jų 1668.2 mln. litų (96.6% viso kiekio) - apyvartoje, o 59.6 mln. litų (3.4%) - grynųjų pinigų komercinių bankų kasose. Per mėnesį pinigų apyvartoje padaugėjo 4.5 procento.

Rugsėjo pabaigoje **nominalus pinigų** kiekis (P2) siekė 5.4 mlrd. litų, per mėnesį jis padidėjo 3.1 procento. Realus pinigų kiekis per mėnesį padidėjo 1.1 procento. Didžiausią nominalaus pinigų kiekio santykinę dalį (69.3%) sudarė indėliai. Indėliai iki pareikalavimo sudarė 26.7, terminuotieji ir taupomieji indėliai - 12.3, indėliai užsienio valiutomis - 30.3 procento. Per mėnesį indėlių iki pareikalavimo padaugėjo 6.0, indėlių užsienio valiutomis - 1.2, o terminuotųjų ir taupomųjų indėlių sumažėjo 1.5 procento.

Pinigai apyvartoje sudarė 30.7 procento nominalaus pinigų kiekio.

Pinigų multiplikatorius rugsėjo pabaigoje siekė 2.5, t.y. pinigų atsargai padidėjus 1 mln. litų, pinigų kiekis padidėjo 2.5 mln. litų. Per mėnesį pinigų multiplikatorius nepakito.

Rugsėjo mėn. komerciniai bankai **priėmė** litais 252 mln. litų rezidentų terminuotųjų indėlių ir 1862 mln. litų - indėlių iki pareikalavimo, užsienio valiutomis - 349 mln. litų terminuotųjų ir 463 mln. litų indėlių iki pareikalavimo. Per mėnesį terminuotųjų indėlių litais priimta 1.6 karto, indėlių iki pareikalavimo - 1.5 procento daugiau; indėlių užsienio valiutomis atitinkamai - 30.8 ir 11.2 procento daugiau. Daugiausia indėlių litais ir užsienio valiutomis priimta 1-3 mėn. laikotarpiui.

Komerciniai bankai rugsėjo mėn. **suteikė** 212 mln. litų paskolų litais ir 132 mln. litų - užsienio valiutomis. Per mėnesį paskolų užsienio valiutomis suteikta 1.5 karto daugiau, o litais - 0.5 procento mažiau. Daugiausia paskolų litais suteikta 6-12 mėn., užsienio valiutomis - 1-3 mėn. laikotarpiui.

Rugsėjo mėn. tarpbankinės paskolos litais siekė 76 mln. litų, užsienio valiutomis - 15 mln. litų. Per mėnesį paskolų užsienio valiutomis padaugėjo 2.6 karto, o paskolų litais - sumažėjo daugiau nei per pusę.

Rugsėjo mėn. **vidutinės mėnesio palūkanos** už terminuotuosius indėlius litais buvo 1.7 procento, už indėlius iki pareikalavimo - 0.6 procento. Per mėnesį padidėjo palūkanos už indėlius 1-3 mėn., 6-12 mėn. ir ilgesniam nei vienerių metų laikotarpiui. Vidutinės mėnesio palūkanos už indėlius litais per mėnesį 8 bankuose padidėjo, 8 bankuose sumažėjo.

Vidutinės mėnesio palūkanos už terminuotuosius indėlius užsienio valiutomis buvo 1.4 procento, už indėlius iki pareikalavimo - 0.3 procento, tai 0.3 punkto mažiau negu už indėlius litais. Per mėnesį palūkanos už terminuotuosius indėlius nepadidėjo, o sumažėjo arba nepakito.

Didžiausios palūkanos už indėlius litais buvo 6-12 mėn. ir ilgesniam nei vienerių metų laikotarpiui, už indėlius užsienio valiutomis - 3-6 mėn. laikotarpiui.

Rugsėjo mėn. vidutinės mėnesio palūkanos už visus terminuotuosius indėlius litais ir užsienio valiutomis buvo mažesnės už infliaciją.

Vidutinės mėnesio palūkanos už komercinių bankų paskolas litais rugsėjo mėn. buvo 2.2 procento, tai 0.5 punkto daugiau negu už terminuotuosius indėlius. Per mėnesį padidėjo palūkanos už paskolas iki 1 mėn., 3-6 mėn. ir ilgesniam nei vienerių metų laikotarpiui, už kitas - sumažėjo arba nepakito. Vidutinės mėnesio palūkanos už paskolas litais per mėnesį 4 bankuose padidėjo, 8 bankuose sumažėjo, kituose nepakito.

Palūkanos už paskolas užsienio valiutomis rugsėjo mėn. buvo 1.9 procento, tai 0.5 punkto daugiau negu už terminuotuosius indėlius. Per mėnesį padidėjo palūkanos už paskolas iki 1 mėn., 6-12 mėn. laikotarpiui.

Didžiausios palūkanos buvo už paskolas litais ir užsienio valiutomis iki 1 mėn. laikotarpiui.

Rugsėjo mėn. vidutinės mėnesio palūkanos už paskolas litais, išskyrus ilgesniam nei vienerių metų laikotarpiui, ir užsienio valiutomis iki 1 mėn., 1-3 mėn., 6-12 mėn. laikotarpiui buvo didesnės už infliaciją.

By the end of September, 1995, there were 27 commercial banks, 11 of which were problematical, Lithuanian Development Bank and one representative office of a foreign bank operating in Lithuania. The Agriculture Bank and the Savings Bank of Lithuania had the largest number of branches.

By the end of September, the **assets** of the Bank of Lithuania (LB) amounted to LTL 3260 million of which LTL 2955 million (90.6%) were foreign assets. During last month, the amount of foreign assets increased by 3.6 per cent.

88.9 per cent of foreign assets were convertible currencies, the amount of which increased during September by 2.7 per cent, as the purchase of the US dollars by the LB from commercial banks exceeded their sale. At the end of September, investment into foreign securities accounted for 60.9 per cent of the total of convertible currencies, time deposits with foreign banks accounted for 31.5 per cent, repurchase agreements - 7.1 per cent, demand deposits with foreign banks - 0.4 per cent, cash - 0.1 per cent. In comparison with the previous month, the share of repurchase agreements and investment into foreign securities has grown, while that of demand deposits as well as time deposits with foreign banks went down.

The amount of gold reserves did not change during the month, and at the end of September it equalled to 8.4 per cent of the LB foreign assets.

Non-convertible foreign currencies accounted for only 0.01 per cent of foreign assets of the Bank of Lithuania. The amount of non-convertible currencies went down during September.

Holdings of SDRs accelerated, and at the end of September they made up 2.7 per cent of the LB foreign assets.

Official reserves of the LB at the end of September totalled USD 738.6 million. Their increase during last month made up USD 25.4 million (3.6%).

By the end of September, claims on commercial banks accounted for 5.1 per cent of the assets of the LB. Nearly all the claims were target loans in litas and convertible currency to commercial banks, while the deposits of the Bank of Lithuania with other banks made up only 0.6 per cent. During the month under review, the amount of target loans in litas declined as a part of the debt was repaid. Loans in foreign currencies for the development of small- and medium-size business enterprises diminished as well.

The amount of unclassified assets saw the decrease. The latter accounted for 3.8 per cent of the LB assets at the end of September.

At the end of the month, the largest share of the **liabilities** of the Bank of Lithuania (66.3%) was reserve money which saw an increase.

At the end of September, foreign liabilities made up 16.4 per cent of the total liabilities of the LB. The IMF loan accounted for the largest share (98.6%) of foreign liabilities, deposits of non-residents made up 1.4 per cent, while the part of bilateral payment agreements was insignificant. Over the month, deposits of non-residents increased by 6.2 per cent, the IMF loan grew up by 6.5 per cent, whereas an amount of bilateral payment agreements remained unchanged.

Central Government deposits grew up by one third and at the end of September made up 3.1 per cent of the total liabilities of the LB. Time and foreign currency deposits accounted for 49.3 per cent, foreign loans made up 38.9 per cent, demand deposits were equal to 5.3 per cent, and target funds and target accounts made up 5.1 and 1.4 per cent, respectively, of the Central Government deposits. Over the month, demand deposits, time and foreign currency deposits of Central Government saw a significant increase. Foreign debt of the Government declined by almost 40 per cent.

Counterpart funds and Government lending funds accounted for a small part of the liabilities of the Bank of Lithuania.

Capital accounts increased by 9 per cent and at the end of September made up 10.6 per cent of the LB liabilities. The largest share of capital accounts (90.8%) was made by reserves which amount grew up during the month.

At the end of the month, unclassified liabilities made up 1.6 per cent of the liabilities of the Bank of Lithuania.

The amount of **reserve money** increased by 1.8 per cent over the month under review. The greatest increase (10.3%) of the latter in 1995 was fixed in July. By the end of September, of the reserve money, 79.9 per cent were money put into circulation by the LB, and 20.1 per cent were commercial banks' deposits with the LB. Over the last month, the amount of money put, into circulation by the Bank of Lithuania accelerated by 4.4 per cent. Deposits of commercial banks with the LB saw a decrease. Named funds made up 61.9 per cent of commercial banks' deposits with the LB, while 38.1 per cent were required reserves in convertible foreign currency. Over the month, the amount of funds on correspondent accounts declined by 12.2 per cent, whereas required reserves rose by 2.1 per cent due to the growth of foreign currency deposits.



The Bank of Lithuania, by selling US Dollars to and purchasing them from commercial banks, put into circulation LTL 73.7 million in September. Of currency put into circulation, the greatest part was made up of bank-notes of 100 Litas, 50 Litas, 20 Litas and 10 Litas denomination. At the end of September, the total amount put into circulation by the LB was equal to LTL 1727.8 million of which LTL 1668.2 million (96.6% of the total) were in circulation, and LTL 59.6 million (3.4%) was cash in the commercial bank's cashier's offices. Currency in circulation increased by 4.5 per cent during the last month.

By the end of September, the **nominal money supply** (M2) amounted to LTL 5.4 billion. During the month, it increased by 3.1 per cent. The real money supply accelerated by 1.1 per cent. Deposits made up the largest part (69.3%) of nominal money supply where demand deposits accounted for 26.7 per cent, time and savings deposits made up 12.3 per cent, and foreign currency deposits were equal to 30.3 per cent. In September, demand deposits rose by 6 per cent, foreign currency deposits went up by 1.2 per cent, while time and savings deposits decreased by 1.5 per cent.

Currency in circulation accounted for 30.7 per cent of nominal money supply.

Compared to the previous month, money multiplier remained unchanged, and at the end of September it was 2.5.

In September, commercial banks received LTL 252 million time **deposits** of residents in litas and LTL 349 million in foreign exchange. Demand deposits in national currency amounted to LTL 1862 million and those in foreign currency were equal to LTL 463 million. Over the last month, time deposits in litas grew up by the factor of 1.6 and demand deposits increased by 1.5 per cent. Time and demand deposits in foreign currency rose by 30.8 and 11.2 per cent, respectively. The largest part of deposits received in national currency and foreign exchange was fixed for 1 to 3 months.

During September, the amounts of **loans** granted by commercial banks were LTL 212 million in national currency and LTL 132 million in foreign exchange. Compared to the previous month, the amount of foreign currency loans went up by the factor of 1.5 while the total of loans in litas decreased by 0.5 per cent. The largest part of loans in national currency was granted with the maturities from 6 to 12 months whereas the most of foreign exchange loans was short-term, i.e. with the maturities from 1 to 3 months.

In September, interbank credits in national currency amounted to LTL 76 million and those in foreign exchange were equal to LTL 15 million. Compared to the previous month, the amount of interbank credits in foreign currency increased by the factor of 2.6 while credits in litas were more than in half less.

In September, the average monthly **interest rate** on time deposits in litas was 1.7 per cent, on demand deposits - 0.6 per cent. Over the month under review, the increase of interests on deposits fixed for 1-3 months, 3-6 months and for the period over 12 months was registered. 8 banks increased the interest rates on deposits in litas, and other 8 banks reduced them.

The average monthly interests on time deposits in foreign exchange was 1.4 per cent, on demand deposits - 0.3 per cent, or 0.3 percentage points less than the interests on deposits in national currency. In September, the interests on time deposits have not increased, they rather declined or remained unchanged.

The highest interests were on deposits in litas fixed for 6 to 12 months and for the period exceeding one year, and on foreign exchange deposits fixed for 3 to 6 months. In September, the average monthly interests on all time deposits in national and foreign currency were lower than the inflation rate.

In September, the average monthly interests charged by commercial banks on loans in litas were 2.2 per cent which were by 0.5 percentage points higher than the interests paid on time deposits. During the month, the interests on loans with the maturities of up to one month, 3-6 months and over 12 months saw the growth. Interests on other loans declined or remained the same as previous month. Interests on loans in litas increased in 4 banks, they dropped in 8 banks, whereas in other banks they remained unchanged.

The interests on loans in foreign exchange in September were 1.9 per cent which were by 0.5 percentage points higher than on time deposits. During the month, the interests on loans with the maturities of up to one month and 6-12 months saw the increase.

The highest interests were on loans in both national and foreign currency with the maturity of up to one month.

In September, the average monthly interests on loans in litas, with the exception of those with the maturities exceeding one year, and in foreign exchange with the maturities of up to one month, 1-3 months and 6-12 months were higher than the inflation rate.

**Lietuvos banko balansas**  
*Balance Sheet of the Bank of Lithuania*

Mln. Lt  
 LTL million

| Laikotarpio<br>pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | Užsienio aktyvai<br><i>Foreign assets</i> | Pretenzijos:<br><i>Claims on:</i>            |   | Neklasifikuoti aktyvai<br><i>Unclassified assets</i> | Iš viso aktyvų<br><i>Total assets</i> |
|--|---|--|---|--|---------------------------------------|
|  |   | privačiam sektoriui<br><i>private sector</i> | komerciniams bankams<br><i>commercial banks</i> |  |                                       |
| 1992 12  | 999.7                                     | -  | 270.2   | 127.7  | 1 397.6                               |
| 1993 03  | 957.0                                     | -  | 283.4   | 316.7  | 1 557.1                               |
| 06   | 1 047.3                                   | 1.8  | 320.8   | 453.7  | 1 823.6                               |
| 09   | 1 627.6                                   | 1.4  | 338.2   | 570.9  | 2 538.1                               |
| 12   | 1 904.7                                   | 1.4  | 292.1   | 972.2  | 3 170.4                               |
| 1994 03  | 1 916.0                                   | 3.6  | 164.8   | 224.6  | 2 309.0                               |
| 06   | 2 200.5                                   | 5.2  | 201.8   | 260.1  | 2 667.7                               |
| 09   | 2 545.8                                   | 5.8  | 165.5   | 280.0  | 2 997.0                               |
| 12   | 2 617.7                                   | 5.9  | 157.0   | 94.1   | 2 874.7                               |
| 1995 01  | 2 523.7                                   | 6.2  | 159.5   | 93.2   | 2 782.6                               |
| 02   | 2 502.1                                   | 6.2  | 154.3   | 68.3   | 2 730.9                               |
| 03   | 2 557.2                                   | 6.4  | 146.9   | 54.9   | 2 765.3                               |
| 04   | 2 606.9                                   | 6.4  | 146.8   | 65.5   | 2 825.5                               |
| 05   | 2 639.9                                   | 6.5  | 146.1   | 80.2   | 2 872.7                               |
| 06   | 2 435.3                                   | 6.5  | 152.9   | 142.8  | 2 737.5                               |
| 07   | 2 719.5                                   | 6.8  | 180.4   | 147.8  | 3 054.5                               |
| 08   | 2 853.5                                   | 7.5  | 175.0   | 159.9  | 3 195.9                               |
| 09   | 2 954.9                                   | 12.0   | 167.7   | 125.3  | 3 259.8                               |



**Lietuvos banko balansas**  
*Balance Sheet of the Bank of Lithuania*



Mln. Lt  
 LTL million

tesinys  
 continued

| Laikotarpio pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | Pinigų atsarga<br><i>Reserve money</i> | Įsipareigojimai užsieniui<br><i>Foreign liabilities</i> | Centrinės Vyriausybės indėliai<br><i>Central Government deposits</i> | Užsienio paramos fondų lėšos<br><i>Counterpart funds</i> | Kapitalo sąskaitos<br><i>Capital accounts</i> | Neklasifikuoti įsipareigojimai<br><i>Unclassified liabilities</i> | Iš viso įsipareigojimų<br><i>Total liabilities</i> |
|---|--|---|--|--|---|---|--|
| 1992 12                                       | 413.7                                  | 491.0   | 17.2   | -  | 372.4   | 103.3   | 1 397.6  |
| 1993 03                                       | 438.2                                  | 281.4   | 40.3   | -  | 554.7   | 242.5   | 1 557.1  |
| 06  | 390.9                                  | 310.3   | 87.0   | -  | 641.2   | 394.2   | 1 823.6  |
| 09  | 866.8                                  | 458.5   | 194.6  | -  | 961.1   | 57.1  | 2 538.1  |
| 12  | 1 116.3                                | 585.2   | 93.1   | -  | 1 167.9                                       | 208.0   | 3 170.4  |
| 1994 03                                       | 1 204.4                                | 462.1   | 82.8   | 13.7   | 374.4   | 161.8   | 2 309.0 <sup>1</sup>                               |
| 06  | 1 482.0                                | 465.3   | 112.6  | 14.6   | 411.6   | 172.2   | 2 667.7  |
| 09  | 1 693.9                                | 469.6   | 173.9  | 14.8   | 410.2   | 225.9   | 2 997.0  |
| 12  | 1 802.2                                | 526.6   | 45.1   | 14.7   | 413.7   | 66.2  | 2 874.7  |
| 1995 01                                       | 1 738.9                                | 530.1   | 28.5   | 15.2   | 406.3   | 56.3  | 2 782.6  |
| 02  | 1 698.2                                | 537.4   | 26.9   | 15.8   | 403.0   | 41.2  | 2 730.9  |
| 03  | 1 723.4                                | 556.3   | 25.7   | 16.7   | 416.7   | 20.1  | 2 765.3  |
| 04  | 1 760.8                                | 563.7   | 28.5   | 16.8   | 413.1   | 35.2  | 2 825.5  |
| 05  | 1 784.8                                | 557.0   | 24.4   | 16.6   | 415.8   | 63.9  | 2 872.7  |
| 06  | 1 859.4                                | 459.9   | 22.9   | 16.5   | 323.2   | 44.5  | 2 737.5  |
| 07  | 2 050.9                                | 522.5   | 48.9   | 16.6   | 324.0   | 41.4  | 3 054.5  |
| 08  | 2 122.8                                | 500.9   | 75.5   | 15.6   | 317.3   | 100.5   | 3 195.9  |
| 09  | 2 162.0                                | 533.2   | 101.6  | 16.3   | 345.9   | 50.7  | 3 259.8  |

<sup>1</sup> Nuo 1994 m. sausio mėn. - įskaitant įsipareigojimus komerciniams bankams, privataus sektoriaus indėlius, Vyriausybės skolinamas lėšas; nuo 1995 m. sausio mėn. - ir įskaitant įsipareigojimus nebankinėms finansinėms institucijoms.

<sup>1</sup> Since January, 1994 - including liabilities to commercial banks, private sector deposits, and Government lending funds; since January, 1995 - including also liabilities to non-monetary financial institutions.

**Lietuvos banko užsienio aktyvai**  
*Foreign Assets of the Bank of Lithuania*

Mln. Lt  
 LTL million

| Laikotarpio pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | Iš viso užsienio aktyvų<br><i>Total foreign assets</i> | Auksas<br><i>Gold</i> | Konvertuojamosios užsienio valiutos<br><i>Convertible foreign currency</i> | iš jų:<br><i>of which:</i>   |   |  |
|---|--|-----------------------|--|--|---|--|
|   |  |                       |  | užsienio valiutos (grynieji pinigai)<br><i>foreign currency (cash)</i> | indėliai iki pareikalavimo užsienio bankuose<br><i>demand deposits with foreign banks</i> | terminuoti indėliai užsienio bankuose<br><i>time deposits with foreign banks</i> |
| 1992 12                                       | 999.7  | 234.5                 | 166.8  | -  | 166.8   | -  |
| 1993 03                                       | 957.0  | 302.1                 | 275.5  | 24.7   | 84.8  | -  |
| 06  | 1 047.3  | 278.6                 | 366.1  | 12.0   | 278.1   | -  |
| 09  | 1 627.6  | 263.0                 | 811.5  | 37.0   | 620.4   | 0.0  |
| 12  | 1 904.7  | 241.4                 | 1 073.2  | 0.7  | 896.7   | 0.0  |
| 1994 03                                       | 1 916.0  | 253.8                 | 1 109.6  | 0.7  | 70.4  | 837.2  |
| 06  | 2 200.5  | 253.8                 | 1 667.7  | 1.3  | 30.8  | 1 033.3  |
| 09  | 2 545.8  | 253.9                 | 2 016.4  | 1.1  | 40.3  | 980.1  |
| 12  | 2 617.7  | 247.5                 | 2 041.3  | 0.8  | 10.8  | 1 172.1  |
| 1995 01                                       | 2 523.7  | 247.5                 | 1 946.4  | 0.7  | 5.1   | 589.9  |
| 02  | 2 502.1  | 247.5                 | 1 930.3  | 0.7  | 8.7   | 815.1  |
| 03  | 2 557.2  | 247.5                 | 1 983.1  | 0.8  | 9.5   | 589.2  |
| 04  | 2 606.9  | 247.0                 | 2 031.9  | 16.7   | 9.5   | 719.5  |
| 05  | 2 639.9  | 247.0                 | 2 069.1  | 1.4  | 7.0   | 723.7  |
| 06  | 2 435.3  | 247.6                 | 2 131.3  | 1.3  | 73.0  | 679.7  |
| 07  | 2 719.5  | 247.7                 | 2 416.0  | 1.4  | 16.9  | 781.4  |
| 08  | 2 853.5  | 247.7                 | 2 557.6  | 1.5  | 48.3  | 857.3  |
| 09  | 2 954.9  | 247.7                 | 2 627.6  | 1.5  | 9.8   | 826.5  |

**Lietuvos banko užsienio aktyvai**  
*Foreign Assets of the Bank of Lithuania*



Mln. Lt  
 LTL million

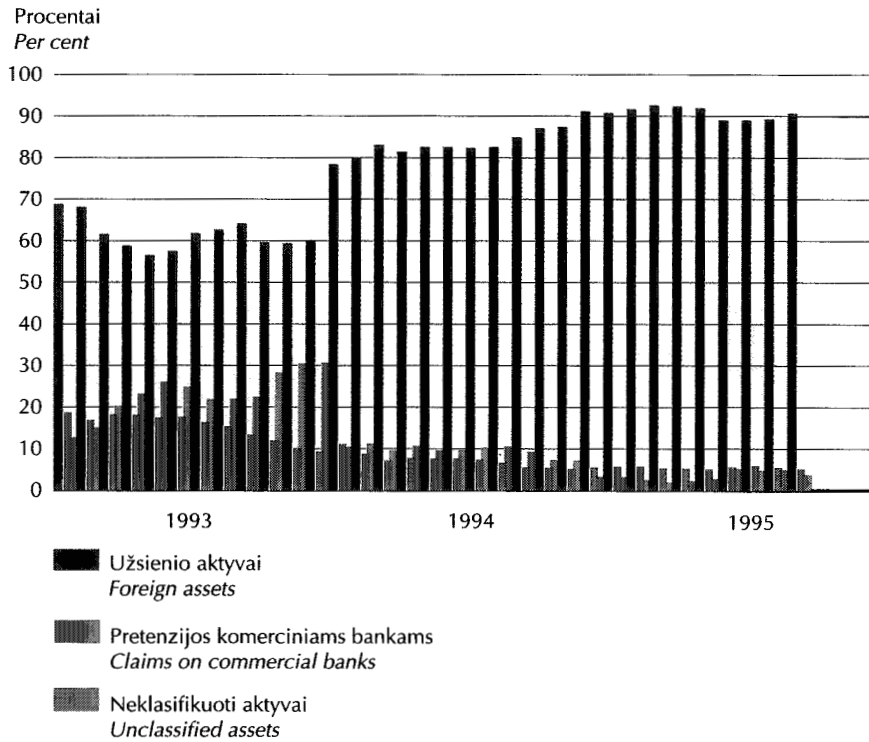
tesinys  
 continued

| Laikotarpio pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | iš jų:<br><i>of which:</i>  |   |                             | Nekonvertuojamosios užsienio valiutos<br><i>Non-convertible foreign currency</i> | Specialių skolinimo teisių (SST) lėšos<br><i>Holdings of SDRs</i> |
|---|---|---|-----------------------------|--|---|
|   | investicijos į užsienio vertybinius popierius<br><i>investments into foreign securities</i> | išpirkimo susitarimai<br><i>repurchase agreements</i> | kita<br><i>other assets</i> |  |   |
| 1992 12                                       | -   | -   | -                           | 598.4  | -   |
| 1993 03                                       | 166.1   | -   | -                           | 379.4  | -   |
| 06  | 76.0  | -   | -                           | 317.9  | 84.7  |
| 09  | 154.1   | -   | -                           | 316.5  | 236.7   |
| 12  | 167.7   | -   | 8.1                         | 296.9  | 293.3   |
| 1994 03                                       | 145.9   | 46.1  | 9.3                         | 294.8  | 257.9   |
| 06  | 581.7   | 19.6  | 1.0                         | 273.0  | 5.9   |
| 09  | 922.1   | 72.9  | -                           | 273.3  | 2.2   |
| 12  | 700.3   | 157.4   | -                           | 268.7  | 60.1  |
| 1995 01                                       | 1 182.4   | 167.1   | 1.1                         | 268.7  | 61.1  |
| 02  | 976.3   | 128.3   | 1.1                         | 268.5  | 55.7  |
| 03  | 1 268.2   | 114.3   | 1.2                         | 268.5  | 58.1  |
| 04  | 1 117.6   | 167.5   | 1.2                         | 268.4  | 59.6  |
| 05  | 1 210.5   | 126.4   | 0.1                         | 268.6  | 55.2  |
| 06  | 1 208.0   | 169.2   | 0.1                         | 0.5  | 56.0  |
| 07  | 1 525.1   | 91.1  | 0.1                         | 0.5  | 55.4  |
| 08  | 1 465.3   | 185.2   | 0.1                         | 0.6  | 47.7  |
| 09  | 1 599.1   | 190.8   | -                           | 0.5  | 79.1  |

## Lietuvos banko aktyvų struktūros kaita

### Development of the Structure of Assets of the Bank of Lithuania

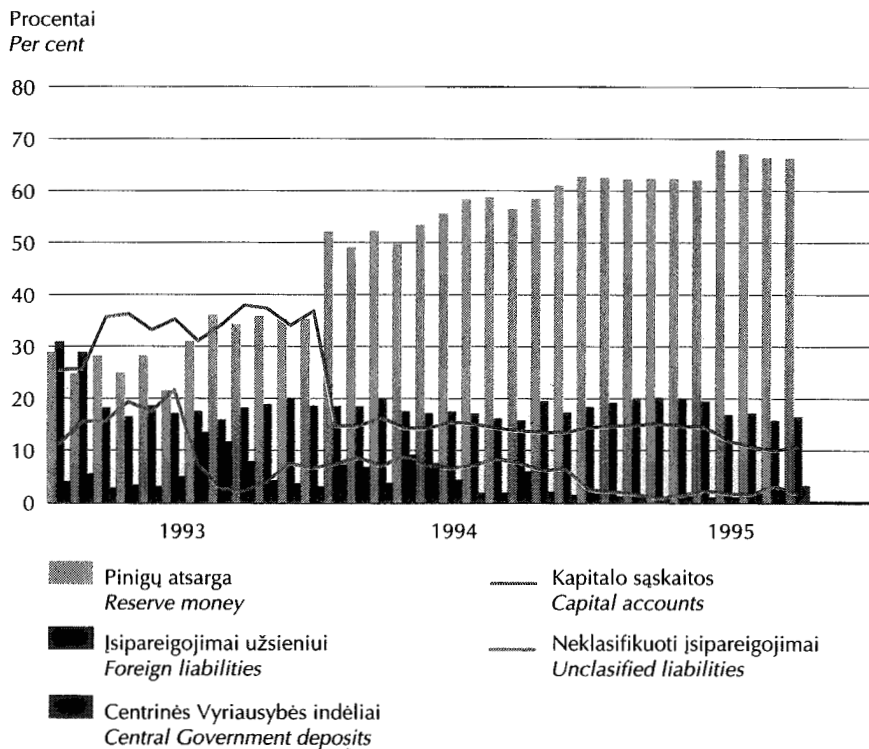
Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period



## Lietuvos banko įsipareigojimų struktūros kaita

### Development of the Structure of Liabilities of the Bank of Lithuania

Laikotarpio pabaigoje  
End-of-period



**Lietuvos banko oficialiosios atsargos**  
*Official Reserves of the Bank of Lithuania*



Mln. JAV dolerių  
 USD million

| Laikotarpio pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | Auksas<br><i>Gold</i> | Užsienio valiuta<br><i>Foreign currency</i> | TVF SST<br><i>Holdings of SDRs</i> | Iš viso<br><i>Total reserves</i> |
|---|-----------------------|---|------------------------------------|----------------------------------|
| 1992 12                                       | 61.9                  | 44.0  | -                                  | 105.9                            |
| 1993 03                                       | 61.9                  | 56.5  | -                                  | 118.4                            |
| 06  | 61.9                  | 81.4  | 18.8                               | 162.1                            |
| 09  | 61.9                  | 191.0                                       | 55.7                               | 308.6                            |
| 12  | 61.9                  | 275.2                                       | 75.2                               | 412.3                            |
| 1994 03                                       | 61.9                  | 277.7                                       | 64.6                               | 404.2                            |
| 06  | 61.9                  | 416.9                                       | 1.5                                | 480.3                            |
| 09  | 61.9                  | 504.1                                       | 0.5                                | 566.5                            |
| 12  | 61.9                  | 510.3                                       | 15.0                               | 587.3                            |
| 1995 01                                       | 61.9                  | 486.6                                       | 15.3                               | 563.8                            |
| 02  | 61.9                  | 482.6                                       | 13.9                               | 558.4                            |
| 03  | 61.9                  | 495.8                                       | 14.5                               | 572.2                            |
| 04  | 61.8                  | 508.0                                       | 14.9                               | 584.7                            |
| 05  | 61.8                  | 517.3                                       | 13.8                               | 592.9                            |
| 06  | 61.9                  | 532.8                                       | 14.0                               | 608.7                            |
| 07  | 61.9                  | 604.0                                       | 13.8                               | 679.7                            |
| 08  | 61.9                  | 639.4                                       | 11.9                               | 713.2                            |
| 09  | 61.9                  | 656.9                                       | 19.8                               | 738.6                            |

Auksas įkainotas 333 JAV doleriais už unciją.  
 Gold estimated at 333 USD per ounce.

## Pinigų atsarga

### Reserve Money

Mln. Lt  
LTL million

| Laikotarpio pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | Iš viso<br><i>Total amount</i> | Pinigai, išleisti į apyvartą<br><i>Currency outside the LB</i> | Komerčių bankų indėliai LB<br><i>Commercial banks' deposits with the LB</i> | iš to skaičiaus:<br><i>of which:</i>                        |  |  |  |
|---|--------------------------------|--|---|---|--|--|--|
|   |                                |  |   | korespondentinės sąskaitos<br><i>correspondent accounts</i> | privalomosios atsargos<br><i>required reserves</i> |  |  |
|   |                                |  |   |   | nacionaline valiuta<br><i>in national currency</i> | konvertuojamomis užsienio valiutomis<br><i>in convertible foreign currency</i> |  |
| 1992 12                                       | 413.7                          | 199.7  | 214.0   | 168.8   | 45.2   | -  |  |
| 1993 03                                       | 438.2                          | 253.9  | 184.3   | 130.0   | 54.3   | -  |  |
| 06  | 390.9                          | 187.9  | 203.0   | 62.0  | 135.8  | 5.2  |  |
| 09  | 866.8                          | 626.9  | 239.9   | 184.5   | -  | 55.4   |  |
| 12  | 1 116.3                        | 835.0  | 281.3   | 197.5   | -  | 83.8   |  |
| 1994 03                                       | 1 204.4                        | 981.0  | 223.4   | 135.5   | -  | 87.9   |  |
| 06  | 1 482.0                        | 1 129.9  | 352.1   | 260.1   | -  | 92.0   |  |
| 09  | 1 693.9                        | 1 208.1  | 485.1   | 374.7   | -  | 110.4  |  |
| 12  | 1 802.2                        | 1 410.9  | 391.4   | 258.9   | -  | 132.5  |  |
| 1995 01                                       | 1 738.9                        | 1 293.7  | 445.2   | 298.0   | -  | 147.2  |  |
| 02  | 1 698.2                        | 1 301.5  | 396.8   | 237.3   | -  | 159.5  |  |
| 03  | 1 723.4                        | 1 300.4  | 423.1   | 254.3   | -  | 168.8  |  |
| 04  | 1 760.8                        | 1 353.8  | 407.0   | 261.6   | -  | 145.4  |  |
| 05  | 1 784.8                        | 1 385.4  | 399.5   | 246.8   | -  | 152.7  |  |
| 06  | 1 859.4                        | 1 524.8  | 334.6   | 182.0   | -  | 152.7  |  |
| 07  | 2 050.9                        | 1 658.3  | 392.6   | 236.1   | -  | 156.6  |  |
| 08  | 2 122.8                        | 1 654.7  | 468.1   | 306.2   | -  | 161.8  |  |
| 09  | 2 162.0                        | 1 727.8  | 434.2   | 269.0   | -  | 165.3  |  |

# Pinigų kiekis

## Money Supply



Mln. Lt  
LTL million

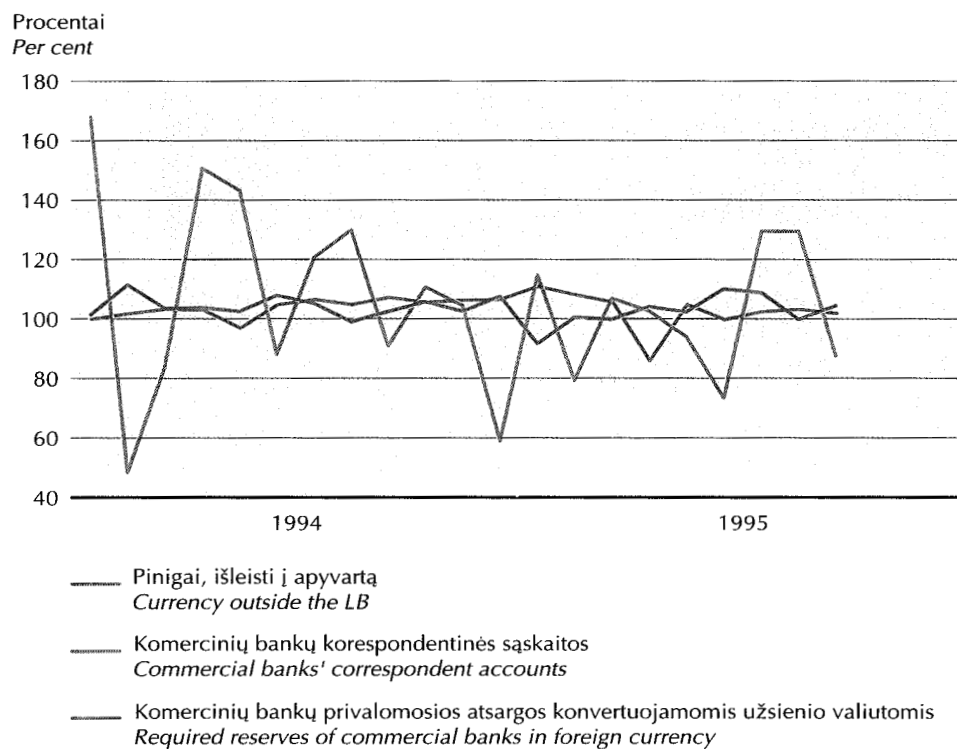
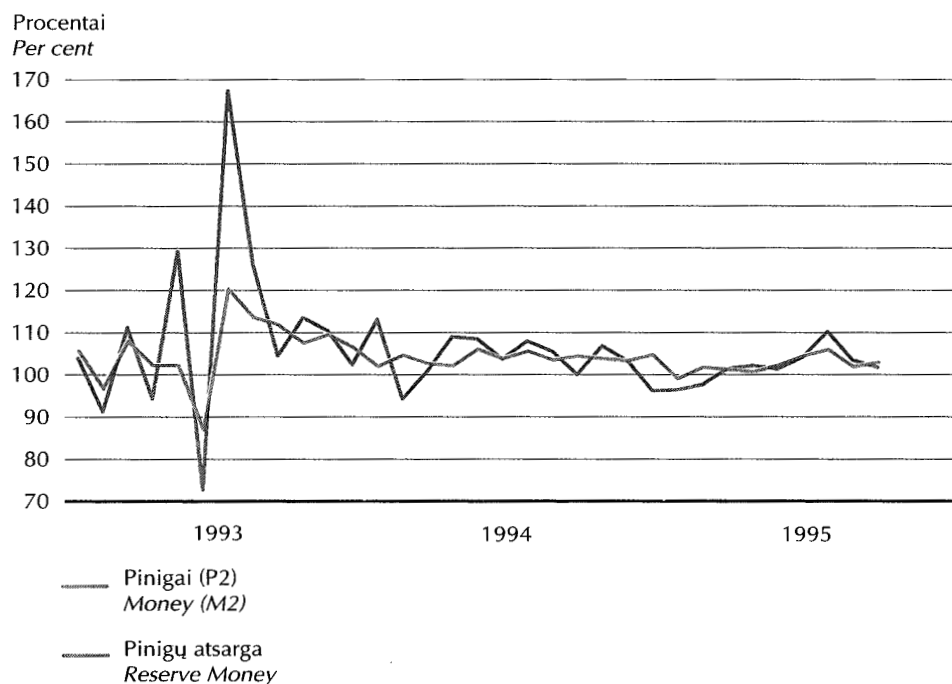
| Laikotarpio pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | Pinigai (P1)<br><i>Money (M1)</i>                    |   |                                      | Kvazi pinigai<br><i>Quasi-money</i>   |   |                                      | Pinigų kiekis (P2)<br><i>Money Supply (M2) (3+6)</i> |
|---|--|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|--|
|   | Pinigai apyvartoje<br><i>Currency in circulation</i> | Indėliai iki pareikalavimo komerciniuose bankuose ir privataus sektoriaus indėliai LB<br><i>Demand deposits with commercial banks and private sector deposits with the LB</i> | Iš viso<br><i>Total amount (1+2)</i> | Terminuotieji ir taupomieji indėliai komerciniuose bankuose<br><i>Time and savings deposits with commercial banks</i> | Indėliai užsienio valiutomis komerciniuose bankuose<br><i>Foreign currency deposits with commercial banks</i> | Iš viso<br><i>Total amount (4+5)</i> |  |
|   | 1  | 2   | 3                                    | 4   | 5   | 6                                    | 7  |
| 1992 12                                       | 183.9  | 504.0   | 687.9                                | 24.0  | 621.4   | 645.4                                | 1 333.4  |
| 1993 03                                       | 233.1  | 528.2   | 761.3                                | 48.8  | 678.8   | 727.6                                | 1 488.8  |
| 06  | 132.1  | 552.1   | 684.2                                | 62.1  | 620.2   | 682.3                                | 1 366.5  |
| 09  | 587.2  | 773.7   | 1 360.9                              | 92.5  | 655.3   | 747.8                                | 2 108.7  |
| 12  | 791.3  | 954.6   | 1 745.8                              | 245.4   | 681.4   | 926.8                                | 2 672.6  |
| 1994 03                                       | 932.2  | 858.7   | 1 790.9                              | 418.4   | 749.1   | 1 167.5                              | 2 958.4  |
| 06  | 1 072.2  | 859.3   | 1 931.5                              | 617.8   | 803.9   | 1 421.7                              | 3 353.2  |
| 09  | 1 158.2  | 1 004.4   | 2 162.5                              | 742.8   | 957.3   | 1 700.1                              | 3 862.6  |
| 12  | 1 334.2  | 1 139.4   | 2 473.7                              | 718.8   | 1 180.5   | 1 899.3                              | 4 373.0  |
| 1995 01                                       | 1 224.5  | 1 168.1   | 2 392.6                              | 670.3   | 1 277.9   | 1 948.3                              | 4 340.9  |
| 02  | 1 233.9  | 1 167.9   | 2 401.8                              | 660.2   | 1 366.8   | 2 027.0                              | 4 428.7  |
| 03  | 1 251.2  | 1 182.8   | 2 433.9                              | 653.1   | 1 406.1   | 2 059.2                              | 4 493.1  |
| 04  | 1 297.9  | 1 124.4   | 2 422.3                              | 646.3   | 1 465.0   | 2 111.3                              | 4 533.6  |
| 05  | 1 331.3  | 1 197.8   | 2 529.1                              | 645.9   | 1 470.5   | 2 116.4                              | 4 645.5  |
| 06  | 1 468.0  | 1 190.0   | 2 658.0                              | 657.7   | 1 547.3   | 2 205.0                              | 4 863.0  |
| 07  | 1 594.7  | 1 275.6   | 2 870.3                              | 659.5   | 1 635.3   | 2 294.8                              | 5 165.1  |
| 08  | 1 596.0  | 1 371.5   | 2 967.4                              | 676.3   | 1 631.4   | 2 307.7                              | 5 275.2  |
| 09*   | 1 668.2  | 1 454.2   | 3 122.4                              | 666.5   | 1 650.4   | 2 316.8                              | 5 439.2  |

## Pinigų kiekio ir pinigų atsargos kaita

### Development of Money Supply and Reserve Money

Ankstesnis mėn. = 100

Previous month = 100





## Pinigų elementų struktūra

### Structure of Monetary Aggregates



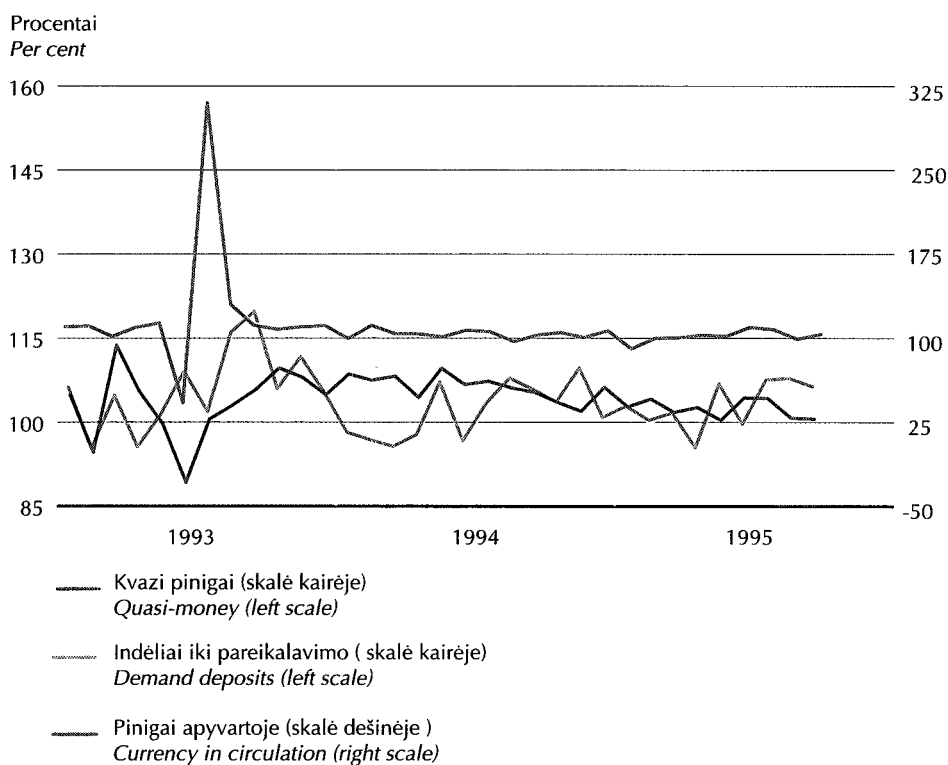
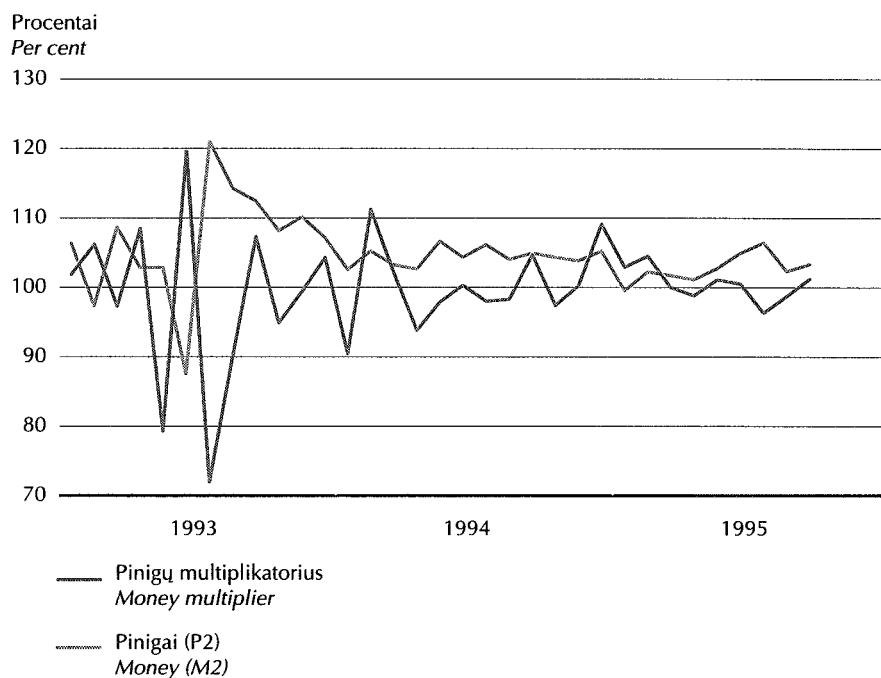
Procentais  
Per cent

| Laikotarpio pabaigoje<br>End-of-period | Palyginta su P2<br>Compared with M2 |                              | Palyginta su P1<br>Compared with M1           |  | Palyginta su Kvazi pinigais<br>Compared with Quasi-money  |  |
|--|-------------------------------------|------------------------------|---|--|---|--|
|  | P1<br>M1                            | Kvazi pinigai<br>Quasi-money | Pinigai apyvartoje<br>Currency in circulation | Indėliai iki pareikalavimo komerciniuose bankuose ir privataus sektoriaus indėliai LB<br>Demand deposits with commercial banks and private sector deposits with the LB | Terminuoti ir taupomieji indėliai komerciniuose bankuose<br>Time and savings deposits with commercial banks | Indėliai užsienio valiutomis komerciniuose bankuose<br>Foreign currency deposits with commercial banks |
| 1992 12                                | 51.6                                | 48.4                         | 26.7  | 73.3   | 3.7   | 96.3   |
| 1993 03                                | 51.1                                | 48.9                         | 30.6  | 69.4   | 6.7   | 93.3   |
| 06                                     | 50.1                                | 49.9                         | 19.3  | 80.7   | 9.1   | 90.9   |
| 09                                     | 64.5                                | 35.5                         | 43.2  | 56.8   | 12.4  | 87.6   |
| 12                                     | 65.3                                | 34.7                         | 45.3  | 54.7   | 26.5  | 73.5   |
| 1994 03                                | 60.5                                | 39.5                         | 52.1  | 47.9   | 35.8  | 64.2   |
| 06                                     | 57.6                                | 42.4                         | 55.5  | 44.5   | 43.5  | 56.5   |
| 09                                     | 56.0                                | 44.0                         | 53.6  | 46.4   | 43.7  | 56.3   |
| 12                                     | 56.6                                | 43.4                         | 53.9  | 46.1   | 37.8  | 62.2   |
| 1995 01                                | 55.1                                | 44.9                         | 51.2  | 48.8   | 34.4  | 65.6   |
| 02                                     | 54.2                                | 45.8                         | 51.4  | 48.6   | 32.6  | 67.4   |
| 03                                     | 54.2                                | 45.8                         | 51.4  | 48.6   | 31.7  | 68.3   |
| 04                                     | 53.4                                | 46.6                         | 53.6  | 46.4   | 30.6  | 69.4   |
| 05                                     | 54.4                                | 45.6                         | 52.6  | 47.4   | 30.5  | 69.5   |
| 06                                     | 54.7                                | 45.3                         | 55.2  | 44.8   | 29.8  | 70.2   |
| 07                                     | 55.6                                | 44.4                         | 55.6  | 44.4   | 28.7  | 71.3   |
| 08                                     | 56.3                                | 43.7                         | 53.8  | 46.2   | 29.3  | 70.7   |
| 09 *                                   | 57.4                                | 42.6                         | 53.4  | 46.6   | 28.8  | 71.2   |

# Pinigų elementų ir pinigų multiplikatoriaus kaita

## Development of Monetary Aggregates and Money Multiplier

Ankstesnis mėn. = 100  
Previous month = 100



**Lietuvos banko išleista ir išimta grynųjų pinigų**  
*The Bank of Lithuania's Currency Issue and Withdrawal*



Mln. Lt  
 LTL million

| Laikotarpio pabaigoje<br><i>End-of-period</i> | Išleista pinigų<br><i>Currency issue</i> | Išimta pinigų<br><i>Currency withdrawal</i> | Grynasis išleidimas<br><i>Net issue</i> | Pinigai, išleisti į apyvartą<br><i>Currency outside the LB</i> |
|---|--|---|---|--|
| 1993 06                                       | 127.5                                    | 0.2   | 127.2                                   | 127.2  |
| 09  | 161.2                                    | 83.3  | 77.9                                    | 627.8  |
| 12  | 220.8                                    | 138.2                                       | 82.6                                    | 834.0  |
| 1994 03                                       | 228.0                                    | 193.1                                       | 34.9                                    | 981.9  |
| 06  | 226.8                                    | 143.2                                       | 83.6                                    | 1 130.5  |
| 09  | 174.9                                    | 145.5                                       | 29.4                                    | 1 209.7  |
| 12  | 272.8                                    | 177.9                                       | 94.9                                    | 1 408.1  |
| 1995 01                                       | 169.9                                    | 286.9                                       | -117.0                                  | 1 291.1  |
| 02  | 193.0                                    | 180.7                                       | 12.3                                    | 1 303.4  |
| 03  | 205.1                                    | 207.0                                       | -1.8                                    | 1 301.6  |
| 04  | 226.7                                    | 173.3                                       | 53.4                                    | 1 355.0  |
| 05  | 237.9                                    | 206.1                                       | 31.8                                    | 1 386.8  |
| 06  | 294.9                                    | 155.5                                       | 139.4                                   | 1 526.2  |
| 07  | 308.6                                    | 175.2                                       | 133.4                                   | 1 659.6  |
| 08  | 230.7                                    | 234.8                                       | -4.1                                    | 1 655.5  |
| 09  | 267.7                                    | 194.0                                       | 73.8                                    | 1 729.3  |

## Banknotai apyvartoje

### Bank-notes in Circulation

Tūkst. Lt  
LTL thousand

| Laikotarpio pabaigoje<br>End-of-period | 1 Lt<br>1 LTL                | 2 Lt<br>2 LTL                | 5 Lt<br>5 LTL                | 10 Lt<br>10 LTL              | 10 Lt<br>10 LTL              |
|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|  | (1994 m.)<br>(Issue of 1994) | (1993 m.)<br>(Issue of 1993) | (1993 m.)<br>(Issue of 1993) | (1991 m.)<br>(Issue of 1991) | (1993 m.)<br>(Issue of 1993) |
| 1993 09                                | -                            | -                            | -                            | 97 292.7                     | -                            |
| 12                                     | -                            | -                            | 16 254.7                     | 106 151.8                    | -                            |
| 1994 03                                | 2 796.7                      | 9 249.0                      | 32 107.8                     | 52 077.3                     | 30 312.3                     |
| 06                                     | 6 127.4                      | 11 712.4                     | 30 611.7                     | 7 345.0                      | 72 405.7                     |
| 09                                     | 6 946.8                      | 12 440.6                     | 28 611.9                     | 3 202.3                      | 75 719.4                     |
| 12                                     | 7 780.7                      | 13 925.3                     | 28 607.9                     | 2 436.7                      | 81 843.0                     |
| 1995 01                                | 7 431.1                      | 12 901.5                     | 25 613.1                     | 2 178.8                      | 72 144.6                     |
| 02                                     | 7 462.3                      | 12 926.6                     | 25 836.8                     | 1 819.4                      | 74 353.1                     |
| 03                                     | 7 322.3                      | 12 688.1                     | 25 104.4                     | 1 695.4                      | 73 667.8                     |
| 04                                     | 7 614.9                      | 13 063.2                     | 26 363.3                     | 1 593.0                      | 77 289.9                     |
| 05                                     | 7 793.5                      | 13 270.2                     | 26 719.1                     | 1 499.4                      | 77 449.1                     |
| 06                                     | 8 266.3                      | 14 168.1                     | 29 172.6                     | 1 454.0                      | 86 448.1                     |
| 07                                     | 8 541.6                      | 14 900.6                     | 30 589.0                     | 1 353.9                      | 92 144.4                     |
| 08                                     | 8 380.5                      | 14 590.9                     | 28 827.2                     | 1 333.7                      | 87 630.6                     |
| 09                                     | 8 797.4                      | 15 379.9                     | 30 177.5                     | 1 307.3                      | 91 666.7                     |

Tūkst. Lt  
LTL thousand

tesinys  
continued

| Laikotarpio pabaigoje<br>End-of-period | 20 Lt<br>20 LTL              | 20 Lt<br>20 LTL              | 50 Lt<br>50 LTL              | 50 Lt<br>50 LTL              | 100 Lt<br>100 LTL            | Iš viso<br>Total stock |
|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------|
|  | (1991 m.)<br>(Issue of 1991) | (1993 m.)<br>(Issue of 1993) | (1991 m.)<br>(Issue of 1991) | (1993 m.)<br>(Issue of 1993) | (1991 m.)<br>(Issue of 1991) |                        |
| 1993 09                                | 152 062.9                    | -                            | 177 560.3                    | -                            | 152 378.5                    | 579 294.4              |
| 12                                     | 173 775.5                    | -                            | 179 491.9                    | 68 318.2                     | 247 731.8                    | 791 723.9              |
| 1994 03                                | 53 985.0                     | 99 563.0                     | 54 741.7                     | 263 705.2                    | 358 485.6                    | 957 023.6              |
| 06                                     | 4 803.1                      | 142 693.0                    | 17 926.9                     | 339 532.3                    | 480 562.8                    | 1113 720.2             |
| 09                                     | 3 127.6                      | 140 760.9                    | 9 337.9                      | 341 848.3                    | 571 040.4                    | 1193 035.9             |
| 12                                     | 2 979.4                      | 149 658.0                    | 6 943.0                      | 371 961.5                    | 728 787.1                    | 1394 922.5             |
| 1995 01                                | 2 915.6                      | 132 152.1                    | 5 685.9                      | 327 851.9                    | 689 046.4                    | 1277 920.9             |
| 02                                     | 1 346.9                      | 134 561.3                    | 4 235.9                      | 328 643.5                    | 695 408.9                    | 1286 594.5             |
| 03                                     | 1 273.7                      | 132 429.5                    | 3 767.5                      | 323 628.6                    | 702 960.8                    | 1284 537.9             |
| 04                                     | 1 236.2                      | 136 608.4                    | 3 395.4                      | 333 874.5                    | 736 898.1                    | 1337 936.9             |
| 05                                     | 1 184.7                      | 136 905.1                    | 3 196.6                      | 340 386.0                    | 761 031.2                    | 1369 434.9             |
| 06                                     | 1 168.1                      | 151 986.8                    | 2 934.5                      | 377 482.2                    | 835 061.5                    | 1508 142.2             |
| 07                                     | 1 134.4                      | 163 380.3                    | 2 645.3                      | 410 667.9                    | 915 669.5                    | 1641 026.8             |
| 08                                     | 1 081.3                      | 155 704.5                    | 2 452.6                      | 399 638.1                    | 936 760.7                    | 1636 400.2             |
| 09                                     | 1 053.0                      | 161 629.1                    | 2 368.9                      | 414 111.3                    | 983 162.2                    | 1709 653.3             |

# Monetos apyvartoje

## Coin in Circulation



Tūkst. Lt  
LTL thousand

| Laikotarpio pabaigoje<br>End-of-period | Monetos<br>Coin of litas |               |               |          | Iš viso<br>Total stock |
|--|--------------------------|---------------|---------------|----------|------------------------|
|  | 1 Lt<br>1 LTL            | 2 Lt<br>2 LTL | 5 Lt<br>5 LTL |          |                        |
| 1993 09                                | 8 869.7                  |               | 11 200.6      | 20 157.3 | 40 227.6               |
| 12                                     | 9 272.8                  |               | 11 954.1      | 13 970.7 | 35 197.6               |
| 1994 03                                | 6 711.7                  |               | 6 197.0       | 4 685.5  | 17 594.2               |
| 06                                     | 3 275.9                  |               | 3 012.0       | 2 493.7  | 8 781.6                |
| 09                                     | 2 370.9                  |               | 2 095.8       | 1 889.1  | 6 355.8                |
| 12                                     | 1 975.2                  |               | 1 713.0       | 1 606.8  | 5 295.0                |
| 1995 01                                | 1 885.7                  |               | 1 620.5       | 1 532.5  | 5 038.7                |
| 02                                     | 1 808.9                  |               | 1 546.1       | 1 470.6  | 4 825.6                |
| 03                                     | 1 745.1                  |               | 1 487.6       | 1 415.0  | 4 647.7                |
| 04                                     | 1 696.9                  |               | 1 447.1       | 1 383.2  | 4 527.2                |
| 05                                     | 1 659.4                  |               | 1 405.8       | 1 353.4  | 4 418.6                |
| 06                                     | 1 625.3                  |               | 1 377.8       | 1 337.2  | 4 340.3                |
| 07                                     | 1 596.6                  |               | 1 345.1       | 1 328.4  | 4 270.1                |
| 08                                     | 1 572.3                  |               | 1 320.0       | 1 299.2  | 4 191.5                |
| 09                                     | 1 553.6                  |               | 1 304.0       | 1 284.0  | 4 141.6                |

Tūkst. Lt  
LTL thousand

tesinys  
continued

| Laikotarpio pabaigoje<br>End-of-period | Monetos<br>Coin of cents |       |       |         |         |         | Iš viso<br>Total stock |
|--|--------------------------|-------|-------|---------|---------|---------|------------------------|
|  | 1 ct                     | 2 ct  | 5 ct  | 10 ct   | 20 ct   | 50 ct   |                        |
| 1993 09                                | 174.5                    | 187.1 | 327.9 | 1 966.0 | 1 988.7 | 2 463.1 | 7 107.3                |
| 12                                     | 226.5                    | 245.5 | 374.6 | 2 100.8 | 1 979.0 | 2 276.9 | 7 203.3                |
| 1994 03                                | 266.9                    | 292.7 | 414.9 | 2 257.7 | 1 980.9 | 2 204.0 | 7 417.1                |
| 06                                     | 313.8                    | 349.8 | 472.5 | 2 740.2 | 2 335.8 | 2 365.0 | 8 577.1                |
| 09                                     | 361.8                    | 417.7 | 557.3 | 3 378.3 | 2 864.4 | 2 686.0 | 10 265.5               |
| 12                                     | 406.6                    | 465.8 | 621.2 | 3 715.6 | 3 216.1 | 2 934.5 | 11 359.8               |
| 1995 01                                | 417.1                    | 479.2 | 635.5 | 3 798.3 | 3 305.3 | 2 956.9 | 11 592.3               |
| 02                                     | 422.7                    | 488.6 | 641.8 | 3 816.5 | 3 320.6 | 2 940.3 | 11 630.5               |
| 03                                     | 427.0                    | 497.1 | 653.4 | 3 883.5 | 3 372.3 | 2 939.5 | 11 772.8               |
| 04                                     | 438.2                    | 509.3 | 668.8 | 3 974.7 | 3 438.3 | 3 002.7 | 12 032.0               |
| 05                                     | 451.8                    | 524.0 | 685.4 | 4 112.3 | 3 568.4 | 3 100.8 | 12 442.7               |
| 06                                     | 466.7                    | 542.8 | 709.9 | 4 347.1 | 3 820.9 | 3 305.8 | 13 193.2               |
| 07                                     | 481.8                    | 560.9 | 739.2 | 4 484.3 | 4 029.3 | 3 447.5 | 13 743.0               |
| 08                                     | 495.6                    | 579.7 | 764.3 | 4 610.2 | 4 274.7 | 3 614.2 | 14 338.7               |
| 09                                     | 504.7                    | 592.0 | 786.5 | 4 720.7 | 4 439.7 | 3 710.0 | 14 753.6               |

Be to, rugsėjo pabaigoje apyvartoje buvo: 10 litų vertės proginių monetų už 334.6 tūkst. litų, 50 litų vertės - už 389.9 tūkst. litų.

In addition, at the end of September, 1995 the amounts of commemorative coin in circulation were: 10 litas value coin - LTL 334.6 thousand, 50 litas value coin - LTL 389.9 thousand.

## Komercinių bankų priimti rezidentų indėliai<sup>1</sup>

### Resident Deposits Received at Commercial Banks<sup>1</sup>

Mln. Lt  
LTL million

|                              | Iš viso indėlių<br><i>Total amount</i> | Terminuotieji<br>indėliai<br><i>Total time<br/>deposits</i> | iš jų:<br><i>of which fixed for:</i> |                               |                               |                                 |  | Indėliai iki<br>pareikalavimo<br><i>Demand<br/>deposits</i> |
|------------------------------|--|---|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|---|
|                              |  |   | iki 1 mėn.<br><i>up to 1 month</i>   | 1-3 mėn.<br><i>1-3 months</i> | 3-6 mėn.<br><i>3-6 months</i> | 6-12 mėn.<br><i>6-12 months</i> | ilgiau negu<br>12 mėn.<br><i>over 1 year</i> |   |
| <b>Litais</b>                |  |   |                                      |                               |                               |                                 |  |   |
| <i>In litas</i>              |  |   |                                      |                               |                               |                                 |  |   |
| 1993 03                      | 121.2                                  | 14.7  | 1.2                                  | 2.6                           | 0.7                           | 10.0                            | 0.2  | 106.4   |
| 06                           | 693.4                                  | 30.7  | 5.1                                  | 10.7                          | 11.6                          | 1.8                             | 1.6  | 662.7   |
| 09                           | 906.1                                  | 22.2  | 6.5                                  | 12.5                          | 2.1                           | 0.5                             | 0.6  | 883.9   |
| 12                           | 324.8                                  | 91.1  | 10.6                                 | 48.1                          | 12.3                          | 18.1                            | 1.9  | 233.7   |
| 1994 03                      | 317.2                                  | 122.1   | 27.7                                 | 80.7                          | 5.4                           | 2.6                             | 5.8  | 195.1   |
| 06                           | 404.2                                  | 153.6   | 4.2                                  | 123.1                         | 15.7                          | 6.3                             | 4.3  | 250.6   |
| 09                           | 462.5                                  | 185.6   | 12.9                                 | 153.1                         | 10.6                          | 2.1                             | 6.7  | 276.9   |
| 12                           | 1 585.9                                | 162.1   | 12.9                                 | 139.7                         | 7.2                           | 2.1                             | 0.2  | 1 423.8   |
| 1995 01                      | 1 337.9                                | 155.3   | 24.2                                 | 118.5                         | 10.0                          | 2.2                             | 0.5  | 1 182.5   |
| 02                           | 1 274.1                                | 140.2   | 3.7                                  | 104.1                         | 31.1                          | 1.2                             | 0.0  | 1 133.9   |
| 03                           | 1 445.4                                | 163.0   | 18.1                                 | 126.9                         | 16.8                          | 1.2                             | 0.0  | 1 282.3   |
| 04                           | 1 336.2                                | 129.5   | 24.2                                 | 85.5                          | 18.8                          | 0.8                             | 0.1  | 1 206.8   |
| 05                           | 1 753.8                                | 152.5   | 27.7                                 | 102.3                         | 20.4                          | 2.1                             | 0.0  | 1 601.3   |
| 06                           | 1 495.5                                | 140.1   | 24.3                                 | 95.6                          | 18.7                          | 1.5                             | 0.0  | 1 355.4   |
| 07                           | 1 691.6                                | 130.6   | 17.7                                 | 92.7                          | 14.1                          | 1.0                             | 5.0  | 1 561.1   |
| 08                           | 1 992.5                                | 158.6   | 24.4                                 | 110.0                         | 19.0                          | 0.8                             | 4.4  | 1 834.0   |
| 09                           | 2 113.3                                | 251.5   | 79.6                                 | 157.6                         | 12.6                          | 1.6                             | 0.0  | 1 861.8   |
| <b>Užsienio valiutomis</b>   |  |   |                                      |                               |                               |                                 |  |   |
| <i>In foreign currencies</i> |  |   |                                      |                               |                               |                                 |  |   |
| 1993 03                      | 81.2                                   | 77.0  | 1.3                                  | 35.9                          | 14.7                          | 21.6                            | 3.6  | 4.1   |
| 06                           | 24.0                                   | 21.7  | 0.9                                  | 6.4                           | 6.3                           | 4.7                             | 3.4  | 2.3   |
| 09                           | 40.2                                   | 29.8  | 1.9                                  | 10.8                          | 9.6                           | 5.8                             | 1.8  | 10.5  |
| 12                           | 63.5                                   | 60.2  | 1.3                                  | 22.4                          | 15.9                          | 19.1                            | 1.5  | 3.3   |
| 1994 03                      | 105.9                                  | 99.9  | 2.0                                  | 30.5                          | 34.6                          | 32.7                            | 0.1  | 6.0   |
| 06                           | 132                                    | 107.8   | 11.4                                 | 58.3                          | 25.5                          | 12.4                            | 0.1  | 24.2  |
| 09                           | 382.9                                  | 158.3   | 8.3                                  | 78.2                          | 41.2                          | 29.8                            | 0.8  | 224.7   |
| 12                           | 643.9                                  | 315.2   | 114.8                                | 141.0                         | 37.3                          | 21.8                            | 0.3  | 328.7   |
| 1995 01                      | 635.9                                  | 333.2   | 45.1                                 | 189.0                         | 64.8                          | 34.0                            | 0.3  | 302.7   |
| 02                           | 550.8                                  | 250   | 41.5                                 | 131.9                         | 57.2                          | 19.3                            | 0.1  | 300.7   |
| 03                           | 710.1                                  | 330.6   | 59.4                                 | 175.9                         | 79                            | 15.5                            | 0.7  | 379.6   |
| 04                           | 599.7                                  | 286.3   | 60.8                                 | 134.4                         | 65.6                          | 24.9                            | 0.7  | 313.4   |
| 05                           | 712.2                                  | 371.7   | 50.6                                 | 148.9                         | 74.9                          | 73.2                            | 24.1   | 340.5   |
| 06                           | 637.1                                  | 284.6   | 46.0                                 | 172.7                         | 58.3                          | 7.6                             | 0.0  | 352.4   |
| 07                           | 723.4                                  | 314.4   | 64.4                                 | 172.2                         | 57.5                          | 20.1                            | 0.2  | 409.1   |
| 08                           | 683.0                                  | 266.8   | 14.4                                 | 152.2                         | 90.8                          | 9.2                             | 0.2  | 416.2   |
| 9                            | 811.8                                  | 349.0   | 88.2                                 | 173.5                         | 76.6                          | 10.5                            | 0.2  | 462.8   |

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį sudarytų sutarčių apimtis.

<sup>1</sup> Amount of contracts concluded in given month.

# Komercinių bankų priimtų rezidentų indėlių sudėtis

## Composition of Resident Deposits Received at Commercial Banks



Palyginta su visomis nurodytą mėnesį sudarytomis sutartimis  
Compared with total amount of contracts in given month

Procentai  
Per cent

|                              | Terminuotieji indėliai<br><i>Total time deposits</i> | iš jų:<br><i>of which fixed for:</i> |                               |                               |                                 |   | Indėliai iki pareikalavimo<br><i>Demand deposits</i> |
|------------------------------|--|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---|--|
|                              |  | iki 1 mėn.<br><i>up to 1 month</i>   | 1-3 mėn.<br><i>1-3 months</i> | 3-6 mėn.<br><i>3-6 months</i> | 6-12 mėn.<br><i>6-12 months</i> | ilgiau negu 12 mėn.<br><i>over 1 year</i> |  |
| <b>Litais</b>                |  |                                      |                               |                               |                                 |   |  |
| <i>In litas</i>              |  |                                      |                               |                               |                                 |   |  |
| 1993 03                      | 12.2   | 1.0                                  | 2.1                           | 0.6                           | 8.3                             | 0.1                                       | 87.8   |
| 06                           | 4.4  | 0.7                                  | 1.5                           | 1.7                           | 0.3                             | 0.2                                       | 95.6   |
| 09                           | 2.5  | 0.7                                  | 1.4                           | 0.2                           | 0.1                             | 0.1                                       | 97.5   |
| 12                           | 28.0   | 3.3                                  | 14.8                          | 3.8                           | 5.6                             | 0.6                                       | 72.0   |
| 1994 03                      | 38.5   | 8.7                                  | 25.4                          | 1.7                           | 0.8                             | 1.8                                       | 61.5   |
| 06                           | 38.0   | 1.0                                  | 30.5                          | 3.9                           | 1.6                             | 1.1                                       | 62.0   |
| 09                           | 40.1   | 2.8                                  | 33.1                          | 2.3                           | 0.5                             | 1.5                                       | 59.9   |
| 12                           | 10.2   | 0.8                                  | 8.8                           | 0.5                           | 0.1                             | 0.0                                       | 89.8   |
| 1995 01                      | 11.6   | 1.8                                  | 8.9                           | 0.7                           | 0.2                             | 0.0                                       | 88.4   |
| 02                           | 11.0   | 0.3                                  | 8.2                           | 2.4                           | 0.1                             | 0.0                                       | 89.0   |
| 03                           | 11.3   | 1.3                                  | 8.8                           | 1.2                           | 0.1                             | 0.0                                       | 88.7   |
| 04                           | 9.7  | 1.8                                  | 6.4                           | 1.4                           | 0.1                             | 0.0                                       | 90.3   |
| 05                           | 8.7  | 1.6                                  | 5.8                           | 1.2                           | 0.1                             | 0.0                                       | 91.3   |
| 06                           | 9.4  | 1.6                                  | 6.4                           | 1.2                           | 0.1                             | 0.0                                       | 90.6   |
| 07                           | 7.7  | 1.0                                  | 5.5                           | 0.8                           | 0.1                             | 0.3                                       | 92.3   |
| 08                           | 8.0  | 1.2                                  | 5.5                           | 1.0                           | 0.0                             | 0.2                                       | 92.0   |
| 09                           | 11.9   | 3.8                                  | 7.5                           | 0.6                           | 0.1                             | 0.0                                       | 88.1   |
| <b>Užsienio valiutomis</b>   |  |                                      |                               |                               |                                 |   |  |
| <i>In foreign currencies</i> |  |                                      |                               |                               |                                 |   |  |
| 1993 03                      | 94.9   | 1.6                                  | 44.2                          | 18.1                          | 26.6                            | 4.4                                       | 5.1  |
| 06                           | 90.4   | 3.6                                  | 26.8                          | 26.1                          | 19.7                            | 14.1                                      | 9.6  |
| 09                           | 74.0   | 4.7                                  | 26.7                          | 23.8                          | 14.4                            | 4.4                                       | 26.0   |
| 12                           | 94.8   | 2.1                                  | 35.3                          | 25.0                          | 30.0                            | 2.4                                       | 5.2  |
| 1994 03                      | 94.3   | 1.9                                  | 28.8                          | 32.7                          | 30.8                            | 0.1                                       | 5.7  |
| 06                           | 81.7   | 8.6                                  | 44.2                          | 19.3                          | 9.4                             | 0.1                                       | 18.3   |
| 09                           | 41.3   | 2.2                                  | 20.4                          | 10.8                          | 7.8                             | 0.2                                       | 58.7   |
| 12                           | 49.0   | 17.8                                 | 21.9                          | 5.8                           | 3.4                             | 0.0                                       | 51.0   |
| 1995 01                      | 52.4   | 7.1                                  | 29.7                          | 10.2                          | 5.3                             | 0.1                                       | 47.6   |
| 02                           | 45.4   | 7.5                                  | 23.9                          | 10.4                          | 3.5                             | 0.0                                       | 54.6   |
| 03                           | 46.6   | 8.4                                  | 24.8                          | 11.1                          | 2.2                             | 0.1                                       | 53.4   |
| 04                           | 47.7   | 10.1                                 | 22.4                          | 10.9                          | 4.2                             | 0.1                                       | 52.3   |
| 05                           | 52.2   | 7.1                                  | 20.9                          | 10.5                          | 10.3                            | 3.4                                       | 47.8   |
| 06                           | 44.7   | 7.2                                  | 27.1                          | 9.2                           | 1.2                             | 0.0                                       | 55.3   |
| 07                           | 43.5   | 8.9                                  | 23.8                          | 8.0                           | 2.8                             | 0.0                                       | 56.5   |
| 08                           | 39.1   | 2.1                                  | 22.3                          | 13.3                          | 1.3                             | 0.0                                       | 60.9   |
| 09                           | 43.0   | 10.9                                 | 21.4                          | 9.4                           | 1.3                             | 0.0                                       | 57.0   |

## Komercinių bankų rezidentams suteiktos paskolos<sup>1</sup>

### Loans and Advances Granted to Residents by Commercial Banks<sup>1</sup>

Mln. Lt  
LTL million

|                              | Iš viso paskolų<br><i>Total amount</i> | iš jų:<br><i>of which by maturity:</i> |                               |                               |                                 |   |
|------------------------------|--|--|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---|
|                              |  | iki 1 mėn.<br><i>up to 1 month</i>     | 1-3 mėn.<br><i>1-3 months</i> | 3-6 mėn.<br><i>3-6 months</i> | 6-12 mėn.<br><i>6-12 months</i> | ilgiau negu 12 mėn.<br><i>over 1 year</i> |
| <b>Litais</b>                |  |  |                               |                               |                                 |   |
| <i>In litas</i>              |  |  |                               |                               |                                 |   |
| 1993 03                      | 151.6                                  | 23.2                                   | 35.7                          | 41.6                          | 48.2                            | 2.9                                       |
| 06                           | 110.6                                  | 23.3                                   | 38.1                          | 37.7                          | 9.4                             | 2.1                                       |
| 09                           | 232.6                                  | 34.4                                   | 90.1                          | 65.1                          | 39.1                            | 3.9                                       |
| 12                           | 184.9                                  | 28.3                                   | 70.0                          | 53.2                          | 30.2                            | 3.3                                       |
| 1994 03                      | 221.1                                  | 16.6                                   | 55.7                          | 76.5                          | 62.2                            | 10.0                                      |
| 06                           | 234.8                                  | 30.4                                   | 66.8                          | 77.9                          | 49.5                            | 10.2                                      |
| 09                           | 272.8                                  | 20.2                                   | 77.2                          | 47.7                          | 104.0                           | 23.6                                      |
| 12                           | 478.3                                  | 27.4                                   | 99.4                          | 133.2                         | 200.3                           | 18.0                                      |
| 1995 01                      | 239.5                                  | 20.9                                   | 30.2                          | 43.5                          | 116.0                           | 28.9                                      |
| 02                           | 219.5                                  | 18.6                                   | 45.4                          | 46.4                          | 94.1                            | 15.0                                      |
| 03                           | 231.1                                  | 21.8                                   | 41.5                          | 32.0                          | 88.1                            | 47.6                                      |
| 04                           | 171.6                                  | 15.3                                   | 27.0                          | 35.0                          | 71.0                            | 23.3                                      |
| 05                           | 205.0                                  | 19.8                                   | 22.9                          | 34.3                          | 95.5                            | 32.5                                      |
| 06                           | 206.3                                  | 36.8                                   | 28.1                          | 32.4                          | 73.4                            | 35.6                                      |
| 07                           | 114.0                                  | 13.7                                   | 15.1                          | 20.6                          | 37.2                            | 27.3                                      |
| 08                           | 213.5                                  | 56.1                                   | 34.6                          | 36.4                          | 67.8                            | 18.5                                      |
| 09                           | 212.4                                  | 20.8                                   | 32.1                          | 53.2                          | 76.6                            | 29.8                                      |
| <b>Užsienio valiutomis</b>   |  |  |                               |                               |                                 |   |
| <i>In foreign currencies</i> |  |  |                               |                               |                                 |   |
| 1993 03                      | 76.1                                   | 17.0                                   | 37.5                          | 10.6                          | 11.0                            | -   |
| 06                           | 112.8                                  | 34.4                                   | 37.7                          | 30.6                          | 8.0                             | 2.1                                       |
| 09                           | 148.2                                  | 21.0                                   | 74.2                          | 42.0                          | 11.0                            | -   |
| 12                           | 186.1                                  | 48.1                                   | 72.2                          | 41.7                          | 5.4                             | 18.7                                      |
| 1994 03                      | 118.3                                  | 41.7                                   | 40.7                          | 16.1                          | 16.1                            | 3.6                                       |
| 06                           | 115.9                                  | 13.6                                   | 35.4                          | 44.0                          | 18.0                            | 4.9                                       |
| 09                           | 182.2                                  | 15.9                                   | 84.9                          | 56.7                          | 21.2                            | 3.6                                       |
| 12                           | 177.1                                  | 32.8                                   | 40.9                          | 31.9                          | 48.6                            | 22.9                                      |
| 1995 01                      | 155.5                                  | 13.3                                   | 45.8                          | 48.2                          | 28.8                            | 19.4                                      |
| 02                           | 159.3                                  | 19.9                                   | 47.0                          | 24.3                          | 61.7                            | 6.6                                       |
| 03                           | 191.5                                  | 33.9                                   | 54.2                          | 24.8                          | 53.1                            | 25.7                                      |
| 04                           | 100.4                                  | 21.5                                   | 27.5                          | 28.4                          | 16.1                            | 6.9                                       |
| 05                           | 166.2                                  | 16.7                                   | 29.4                          | 22.5                          | 71.6                            | 26.0                                      |
| 06                           | 98.4                                   | 6.1                                    | 30.3                          | 18.6                          | 36.8                            | 6.6                                       |
| 07                           | 122.3                                  | 24.1                                   | 44.6                          | 31.4                          | 19.1                            | 3.2                                       |
| 08                           | 85.7                                   | 14.7                                   | 22.8                          | 17.4                          | 24.8                            | 6.0                                       |
| 09                           | 131.9                                  | 10.5                                   | 31.7                          | 22.1                          | 20.9                            | 46.7                                      |

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį sudarytų sutarčių apimtis.

<sup>1</sup> Amount of contracts concluded in given month.



## Komercinių bankų rezidentams suteiktų paskolų sudėtis

### Composition of Loans and Advances Granted to Residents by Commercial Banks



Palyginta su visomis nurodytą mėnesį sudarytomis sutartimis  
Compared with total amount of contracts in given month

Procentai  
Per cent

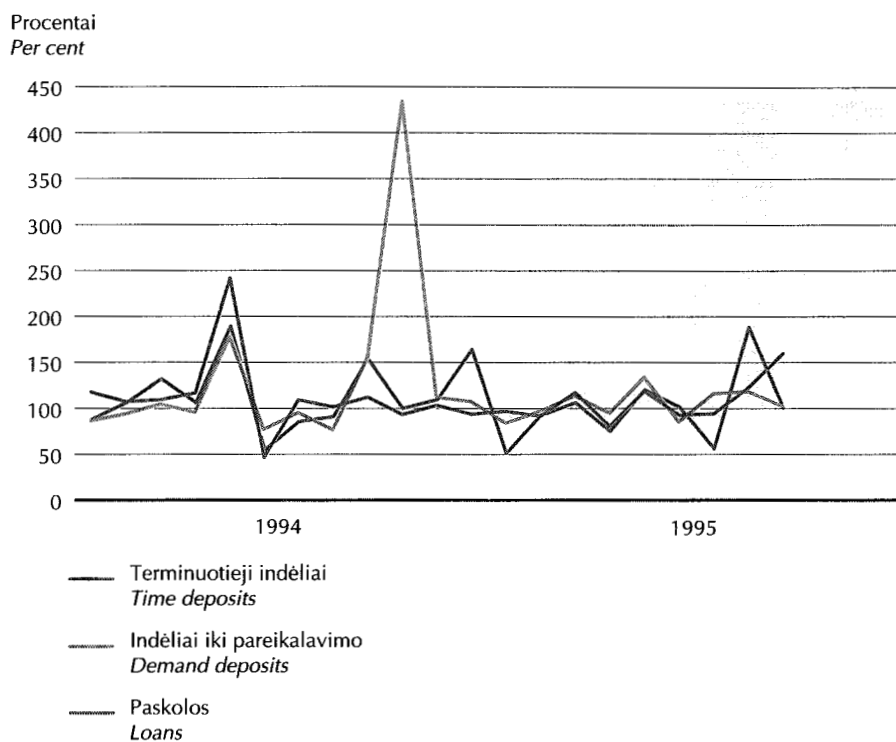
|                              | Iki 1 mėn.<br><i>Up to 1 month</i> | 1-3 mėn.<br><i>1-3 months</i> | 3-6 mėn.<br><i>3-6 months</i> | 6-12 mėn.<br><i>6-12 months</i> | Ilgiau negu 12 mėn.<br><i>Over 1 year</i> |
|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---|
| <b>Litais</b>                |                                    |                               |                               |                                 |   |
| <i>In litas</i>              |                                    |                               |                               |                                 |   |
| 1993 03                      | 15.3                               | 23.5                          | 27.4                          | 31.8                            | 1.9                                       |
| 06                           | 21.1                               | 34.5                          | 34.1                          | 8.5                             | 1.9                                       |
| 09                           | 14.8                               | 38.7                          | 28.0                          | 16.8                            | 1.7                                       |
| 12                           | 15.3                               | 37.8                          | 28.8                          | 16.3                            | 1.8                                       |
| 1994 03                      | 7.5                                | 25.2                          | 34.6                          | 28.2                            | 4.5                                       |
| 06                           | 13.0                               | 28.5                          | 33.2                          | 21.1                            | 4.3                                       |
| 09                           | 7.4                                | 28.3                          | 17.5                          | 38.1                            | 8.7                                       |
| 12                           | 5.7                                | 20.8                          | 27.8                          | 41.9                            | 3.8                                       |
| 1995 01                      | 8.7                                | 12.6                          | 18.2                          | 48.4                            | 12.1                                      |
| 02                           | 8.5                                | 20.7                          | 21.1                          | 42.9                            | 6.8                                       |
| 03                           | 9.4                                | 18.0                          | 13.9                          | 38.1                            | 20.6                                      |
| 04                           | 8.9                                | 15.7                          | 20.4                          | 41.4                            | 13.6                                      |
| 05                           | 9.7                                | 11.2                          | 16.7                          | 46.6                            | 15.8                                      |
| 06                           | 17.8                               | 13.6                          | 15.7                          | 35.6                            | 17.3                                      |
| 07                           | 12.0                               | 13.2                          | 18.1                          | 32.7                            | 24.0                                      |
| 08                           | 26.3                               | 16.2                          | 17.1                          | 31.8                            | 8.7                                       |
| 09                           | 9.8                                | 15.1                          | 25.1                          | 36.0                            | 14.0                                      |
| <b>Užsienio valiutomis</b>   |                                    |                               |                               |                                 |   |
| <i>In foreign currencies</i> |                                    |                               |                               |                                 |   |
| 1993 03                      | 22.3                               | 49.3                          | 13.9                          | 14.5                            | -   |
| 06                           | 30.5                               | 33.4                          | 27.1                          | 7.1                             | 1.9                                       |
| 09                           | 14.1                               | 50.1                          | 28.4                          | 7.4                             | -   |
| 12                           | 25.8                               | 38.8                          | 22.4                          | 2.9                             | 10.1                                      |
| 1994 03                      | 35.3                               | 34.4                          | 13.6                          | 13.6                            | 3.0                                       |
| 06                           | 11.7                               | 30.5                          | 38.0                          | 15.5                            | 4.2                                       |
| 09                           | 8.7                                | 46.6                          | 31.1                          | 11.6                            | 2.0                                       |
| 12                           | 18.5                               | 23.1                          | 18.0                          | 27.5                            | 12.9                                      |
| 1995 01                      | 8.5                                | 29.5                          | 31.0                          | 18.5                            | 12.5                                      |
| 02                           | 12.5                               | 29.5                          | 15.2                          | 38.7                            | 4.1                                       |
| 03                           | 17.7                               | 28.3                          | 12.9                          | 27.7                            | 13.4                                      |
| 04                           | 21.4                               | 27.3                          | 28.3                          | 16.1                            | 6.9                                       |
| 05                           | 10.0                               | 17.7                          | 13.5                          | 43.1                            | 15.6                                      |
| 06                           | 6.2                                | 30.8                          | 18.9                          | 37.4                            | 6.8                                       |
| 07                           | 19.7                               | 36.4                          | 25.6                          | 15.6                            | 2.6                                       |
| 08                           | 17.3                               | 26.5                          | 20.3                          | 28.9                            | 7.0                                       |
| 09                           | 8.0                                | 24.0                          | 16.8                          | 15.8                            | 35.4                                      |

## Komercinių bankų priimtų rezidentų indėlių ir rezidentams suteiktų paskolų kaita

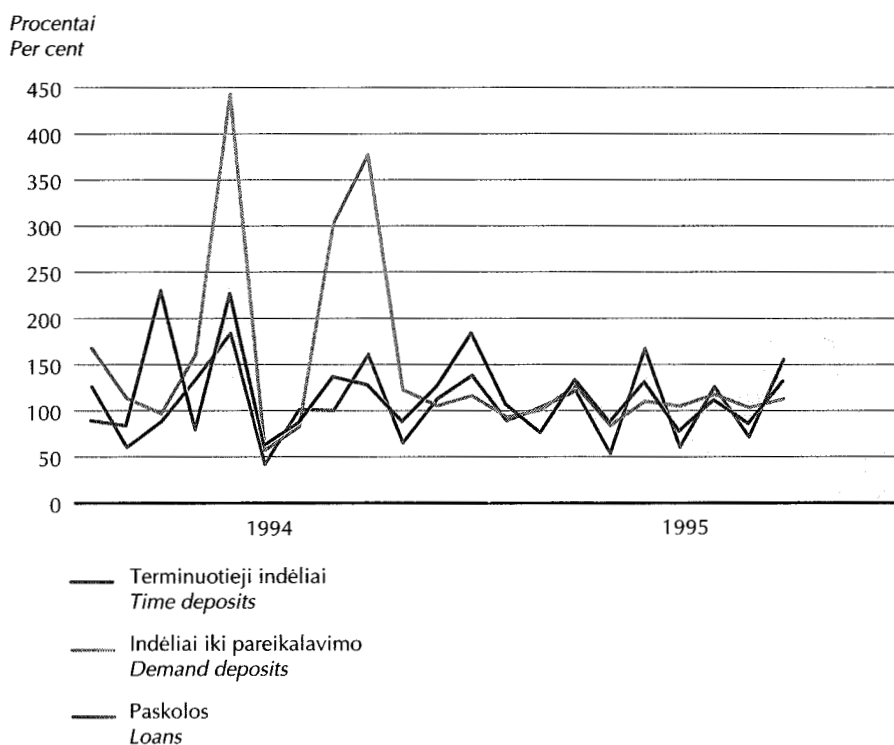
### *Development of Resident Deposits Received at and Loans Granted to Residents by Commercial Banks*

Ankstesnis mėn. = 100  
 Previous month = 100

Litais  
 In Litas



Užsienio valiutomis  
 In foreign currencies



## Tarpbankinės paskolos Inter-bank Loans

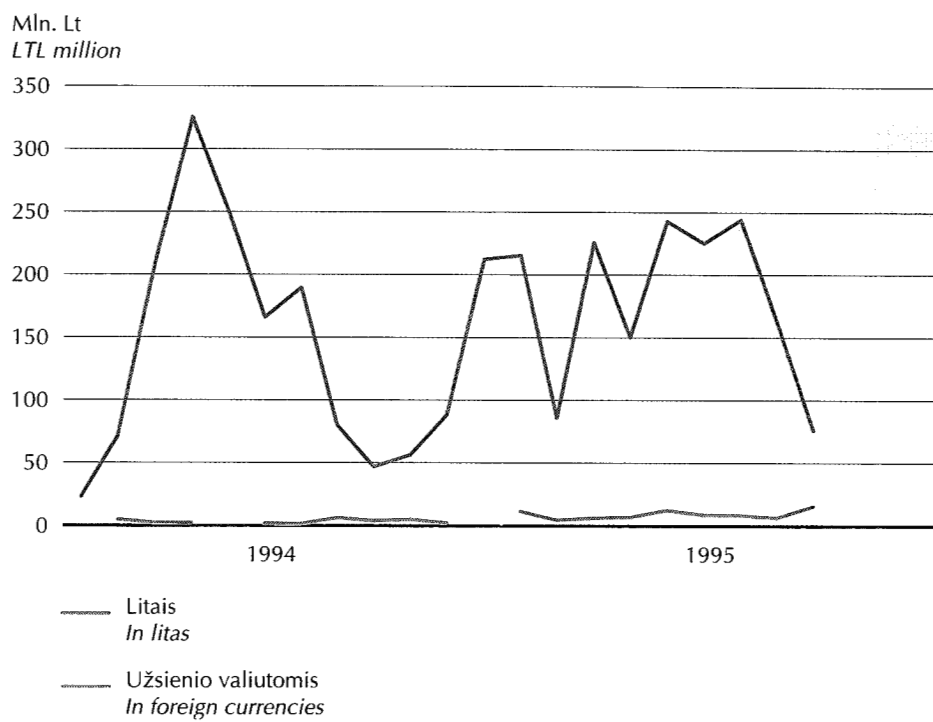


Mln. Lt  
LTL million

|                              | Iš viso paskolų<br><i>Total amount</i> | iš jų:<br><i>of which by maturity:</i> |                               |                               |                                 |   |
|------------------------------|--|--|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---|
|                              |  | iki 1 mėn.<br><i>up to 1 month</i>     | 1-3 mėn.<br><i>1-3 months</i> | 3-6 mėn.<br><i>3-6 months</i> | 6-12 mėn.<br><i>6-12 months</i> | ilgiau negu 12 mėn.<br><i>over 1 year</i> |
| <b>Litais</b>                |  |  |                               |                               |                                 |   |
| <i>In litas</i>              |  |  |                               |                               |                                 |   |
| 1993 12                      | 78.1                                   | 75.9                                   | 2.2                           | -                             | -                               | -   |
| 1994 03                      | 208.4                                  | 196.2                                  | 12.2                          | -                             | -                               | -   |
| 06                           | 165.6                                  | 132.3                                  | 24.3                          | 5.0                           | 4.0                             | -   |
| 09                           | 46.5                                   | 25.0                                   | 17.0                          | 4.5                           | -                               | -   |
| 12                           | 211.9                                  | 194.5                                  | 17.4                          | -                             | -                               | -   |
| 1995 01                      | 215.0                                  | 205.7                                  | 7.3                           | 2.0                           | -                               | -   |
| 02                           | 85.7                                   | 75.7                                   | -                             | 10.0                          | -                               | -   |
| 03                           | 225.4                                  | 191.4                                  | 28.0                          | 6.0                           | -                               | -   |
| 04                           | 149.8                                  | 137.8                                  | -                             | -                             | 12.0                            | -   |
| 05                           | 242.5                                  | 234.5                                  | 7.0                           | -                             | -                               | 1.0                                       |
| 06                           | 224.8                                  | 217.8                                  | 7.0                           | -                             | -                               | -   |
| 07                           | 243.7                                  | 228.7                                  | 15.0                          | -                             | -                               | -   |
| 08                           | 162.3                                  | 137.8                                  | 24.5                          | -                             | -                               | -   |
| 09                           | 75.7                                   | 72.7                                   | 3.0                           | -                             | -                               | -   |
| <b>Užsienio valiutomis</b>   |  |  |                               |                               |                                 |   |
| <i>In foreign currencies</i> |  |  |                               |                               |                                 |   |
| 1993 12                      | -                                      | -                                      | -                             | -                             | -                               | -   |
| 1994 03                      | 2.0                                    | 2.0                                    | -                             | -                             | -                               | -   |
| 06                           | 1.4                                    | 0.2                                    | 1.2                           | -                             | -                               | -   |
| 09                           | 3.6                                    | 2.0                                    | 1.6                           | -                             | -                               | -   |
| 12                           | -                                      | -                                      | -                             | -                             | -                               | -   |
| 1995 01                      | 11.0                                   | 3.8                                    | 7.2                           | -                             | -                               | -   |
| 02                           | 4.2                                    | 4.2                                    | -                             | -                             | -                               | -   |
| 03                           | 5.8                                    | 3.8                                    | 2.0                           | -                             | -                               | -   |
| 04                           | 6.5                                    | 6.5                                    | -                             | -                             | -                               | -   |
| 05                           | 12.0                                   | 12.0                                   | -                             | -                             | -                               | -   |
| 06                           | 8.4                                    | 7.2                                    | -                             | -                             | 1.2                             | -   |
| 07                           | 8.0                                    | 8.0                                    | -                             | -                             | -                               | -   |
| 08                           | 6.0                                    | 4.0                                    | 2.0                           | -                             | -                               | -   |
| 09                           | 15.3                                   | 15.3                                   | -                             | -                             | -                               | -   |

## Tarpbankinės paskolos

*Inter-bank Loans*



# Rezidentų indėlių vidutinės metinės palūkanų normos<sup>1</sup> komerciniuose bankuose

## Average Annual Interest Rates<sup>1</sup> on Resident Deposits with Commercial Banks



Procentais  
Per cent

|                              | Visų indėlių<br><i>Total deposits</i> | Terminuotųjų<br>indėlių<br><i>Total time<br/>deposits</i> | iš jų:<br><i>of which fixed for:</i> |                               |                               |                                 |  | Indėlių iki<br>pareikalavimo<br><i>Demand<br/>deposits</i> |
|------------------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|--|
|                              |                                       |   | iki 1 mėn.<br><i>up to 1 month</i>   | 1-3 mėn.<br><i>1-3 months</i> | 3-6 mėn.<br><i>3-6 months</i> | 6-12 mėn.<br><i>6-12 months</i> | ilgiau negu<br>12 mėn.<br><i>over 1 year</i> |  |
| <b>Litais</b>                |                                       |   |                                      |                               |                               |                                 |  |  |
| <i>In litas</i>              |                                       |   |                                      |                               |                               |                                 |  |  |
| 1993 03                      | 61.0                                  | 75.7  | 87.7                                 | 100.9                         | 63.6                          | 69.5                            | 79.3   | 58.1   |
| 06                           | 50.6                                  | 113.2   | 122.6                                | 110.2                         | 114.2                         | 119.7                           | 92.6   | 39.9   |
| 09                           | 33.1                                  | 81.3  | 88.8                                 | 76.5                          | 95.8                          | 66.9                            | 47.0   | 26.9   |
| 12                           | 39.3                                  | 80.0  | 85.5                                 | 77.6                          | 76.7                          | 86.8                            | 61.2   | 19.7   |
| 1994 03                      | 35.9                                  | 65.7  | 82.7                                 | 60.6                          | 73.0                          | 62.1                            | 49.8   | 17.3   |
| 06                           | 28.7                                  | 55.9  | 64.7                                 | 55.0                          | 58.2                          | 72.0                            | 41.1   | 12.1   |
| 09                           | 21.1                                  | 35.4  | 27.9                                 | 35.8                          | 39.1                          | 41.4                            | 32.3   | 11.5   |
| 12                           | 8.9                                   | 19.7  | 21.9                                 | 19.4                          | 20.9                          | 25.0                            | 16.8   | 7.6  |
| 1995 01                      | 8.6                                   | 19.8  | 22.9                                 | 19.3                          | 18.9                          | 20.8                            | 11.3   | 7.1  |
| 02                           | 8.9                                   | 20.9  | 21.3                                 | 19.5                          | 25.9                          | 19.2                            | 28.7   | 7.5  |
| 03                           | 8.9                                   | 20.2  | 18.8                                 | 20.4                          | 20.3                          | 18.8                            | 29.3   | 7.5  |
| 04                           | 8.8                                   | 20.2  | 19.7                                 | 20.0                          | 21.8                          | 17.9                            | 20.1   | 7.5  |
| 05                           | 8.0                                   | 21.4  | 24.0                                 | 20.5                          | 22.2                          | 20.6                            | 17.0   | 6.7  |
| 06                           | 8.6                                   | 21.5  | 21.9                                 | 21.2                          | 22.1                          | 20.2                            | 27.2   | 7.4  |
| 07                           | 8.5                                   | 21.4  | 21.7                                 | 20.9                          | 21.4                          | 18.4                            | 30.0   | 7.4  |
| 08                           | 8.0                                   | 20.4  | 18.8                                 | 20.8                          | 21.2                          | 18.8                            | 18.3   | 6.9  |
| 09                           | 8.7                                   | 20.3  | 17.0                                 | 21.9                          | 21.1                          | 22.5                            | 23.2   | 7.2  |
| <b>Užsienio valiutomis</b>   |                                       |   |                                      |                               |                               |                                 |  |  |
| <i>In foreign currencies</i> |                                       |   |                                      |                               |                               |                                 |  |  |
| 1993 03                      | 15.4                                  | 16.2  | 14.2                                 | 14.5                          | 17.7                          | 16.9                            | 21.6   | 0.6  |
| 06                           | 20.4                                  | 22.3  | 18.5                                 | 30.8                          | 18.4                          | 20.3                            | 15.8   | 2.6  |
| 09                           | 16.3                                  | 21.2  | 9.6                                  | 25.1                          | 18.0                          | 23.4                            | 21.9   | 1.9  |
| 12                           | 30.2                                  | 31.8  | 42.6                                 | 33.0                          | 27.5                          | 36.3                            | 30.6   | 2.5  |
| 1994 03                      | 29.1                                  | 30.7  | 35.6                                 | 26.1                          | 34.1                          | 31.2                            | 20.8   | 2.3  |
| 06                           | 20.8                                  | 24.9  | 14.5                                 | 26.5                          | 25.1                          | 26.7                            | 23.5   | 2.4  |
| 09                           | 9.8                                   | 20.3  | 8.1                                  | 23.5                          | 21.4                          | 13.8                            | 26.2   | 2.4  |
| 12                           | 8.2                                   | 14.2  | 10.9                                 | 16.1                          | 16.0                          | 15.8                            | 16.8   | 2.4  |
| 1995 01                      | 9.8                                   | 15.6  | 17.1                                 | 14.0                          | 17.7                          | 18.4                            | 15.1   | 3.4  |
| 02                           | 9.2                                   | 16.3  | 18.6                                 | 14.9                          | 16.7                          | 19.2                            | 20.1   | 3.3  |
| 03                           | 9.7                                   | 16.2  | 15.9                                 | 15.9                          | 16.9                          | 17.7                            | 22.5   | 3.9  |
| 04                           | 10.2                                  | 16.8  | 16.2                                 | 16.0                          | 17.9                          | 19.9                            | 23.1   | 4.2  |
| 05                           | 10.1                                  | 15.7  | 18.1                                 | 16.6                          | 18.4                          | 12.2                            | 8.0  | 3.9  |
| 06                           | 10.1                                  | 17.5  | 17.0                                 | 17.2                          | 18.4                          | 19.1                            | 15.0   | 4.0  |
| 07                           | 10.2                                  | 18.1  | 21.7                                 | 16.9                          | 18.3                          | 15.6                            | 15.6   | 4.2  |
| 08                           | 9.1                                   | 17.4  | 23.7                                 | 16.6                          | 17.6                          | 17.2                            | 17.5   | 3.8  |
| 09                           | 9.3                                   | 16.3  | 14.9                                 | 15.9                          | 18.5                          | 17.0                            | 15.4   | 4.0  |

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį priimtų indėlių vidutinės metinės palūkanų normos.

<sup>1</sup> Average annual interest rates on deposits received in given month.

## Paskolų rezidentams vidutinės metinės palūkanų normos<sup>1</sup> komerciniuose bankuose

### Average Annual Interest Rates<sup>1</sup> on Commercial Banks Loans and Advances to Residents

Procentais  
Per cent

|                              | Visų paskolų<br>Total loans and<br>advances | iš jų:<br>of which by maturity: |                        |                        |                          |                                    |
|------------------------------|---|---------------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------------------|
|                              |   | iki 1 mėn.<br>up to 1 month     | 1-3 mėn.<br>1-3 months | 3-6 mėn.<br>3-6 months | 6-12 mėn.<br>6-12 months | ilgiau negu 12 mėn.<br>over 1 year |
| <b>Litais</b>                |   |                                 |                        |                        |                          |                                    |
| <i>In litas</i>              |   |                                 |                        |                        |                          |                                    |
| 1993 03                      | 94.5  | 105.4                           | 110.0                  | 94.1                   | 78.5                     | 76.5                               |
| 06                           | 130.7                                       | 136.2                           | 154.3                  | 123.2                  | 61.6                     | 41.9                               |
| 09                           | 73.8  | 77.3                            | 87.0                   | 64.6                   | 62.1                     | 22.6                               |
| 12                           | 88.3  | 114.5                           | 91.4                   | 85.0                   | 69.3                     | 21.0                               |
| 1994 03                      | 76.9  | 93.2                            | 86.3                   | 79.2                   | 69.5                     | 26.8                               |
| 06                           | 69.4  | 100.4                           | 71.9                   | 65.0                   | 61.7                     | 30.7                               |
| 09                           | 47.6  | 44.3                            | 57.0                   | 52.7                   | 42.6                     | 30.9                               |
| 12                           | 29.8  | 32.4                            | 33.0                   | 28.9                   | 29.2                     | 22.1                               |
| 1995 01                      | 30.3  | 33.5                            | 33.9                   | 33.3                   | 29.6                     | 22.5                               |
| 02                           | 29.6  | 28.2                            | 30.2                   | 31.6                   | 29.4                     | 24.1                               |
| 03                           | 29.1  | 30.3                            | 33.7                   | 34.2                   | 25.8                     | 27.2                               |
| 04                           | 28.0  | 36.4                            | 29.7                   | 27.7                   | 27.5                     | 22.6                               |
| 05                           | 27.1  | 35.3                            | 32.1                   | 30.0                   | 26.8                     | 16.4                               |
| 06                           | 27.4  | 31.1                            | 30.9                   | 30.1                   | 25.6                     | 22.2                               |
| 07                           | 25.3  | 33.4                            | 30.9                   | 31.4                   | 28.1                     | 10.1                               |
| 08                           | 26.5  | 28.4                            | 27.5                   | 26.4                   | 27.3                     | 16.4                               |
| 09                           | 26.5  | 30.3                            | 27.3                   | 27.1                   | 26.4                     | 22.2                               |
| <b>Užsienio valiutomis</b>   |   |                                 |                        |                        |                          |                                    |
| <i>In foreign currencies</i> |   |                                 |                        |                        |                          |                                    |
| 1993 03                      | 62.8  | 68.4                            | 70.2                   | 55.1                   | 36.1                     | -                                  |
| 06                           | 69.8  | 73.5                            | 73.5                   | 68.2                   | 58.0                     | 11.0                               |
| 09                           | 68.7  | 83.6                            | 74.1                   | 66.7                   | 44.0                     | -                                  |
| 12                           | 69.2  | 73.8                            | 78.9                   | 73.5                   | 69.1                     | 14.3                               |
| 1994 03                      | 64.3  | 80.2                            | 57.7                   | 63.0                   | 49.8                     | 24.0                               |
| 06                           | 53.9  | 64.9                            | 59.3                   | 54.1                   | 43.7                     | 19.3                               |
| 09                           | 43.0  | 52.8                            | 42.3                   | 44.1                   | 39.0                     | 20.6                               |
| 12                           | 33.4  | 39.1                            | 38.1                   | 37.8                   | 30.1                     | 17.6                               |
| 1995 01                      | 29.4  | 35.0                            | 35.0                   | 29.5                   | 24.2                     | 19.5                               |
| 02                           | 32.0  | 43.2                            | 34.2                   | 31.8                   | 28.6                     | 16.5                               |
| 03                           | 31.5  | 33.9                            | 38.8                   | 29.4                   | 27.4                     | 23.6                               |
| 04                           | 30.0  | 35.6                            | 29.2                   | 30.7                   | 25.8                     | 22.8                               |
| 05                           | 26.4  | 25.1                            | 31.4                   | 27.2                   | 24.3                     | 26.4                               |
| 06                           | 27.1  | 35.4                            | 22.4                   | 26.0                   | 30.4                     | 26.1                               |
| 07                           | 28.4  | 37.6                            | 30.0                   | 20.7                   | 27.0                     | 22.5                               |
| 08                           | 27.5  | 28.6                            | 32.5                   | 24.7                   | 25.9                     | 20.8                               |
| 09                           | 22.2  | 35.0                            | 25.1                   | 23.7                   | 27.0                     | 14.5                               |

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį suteiktų paskolų vidutinės metinės palūkanų normos.

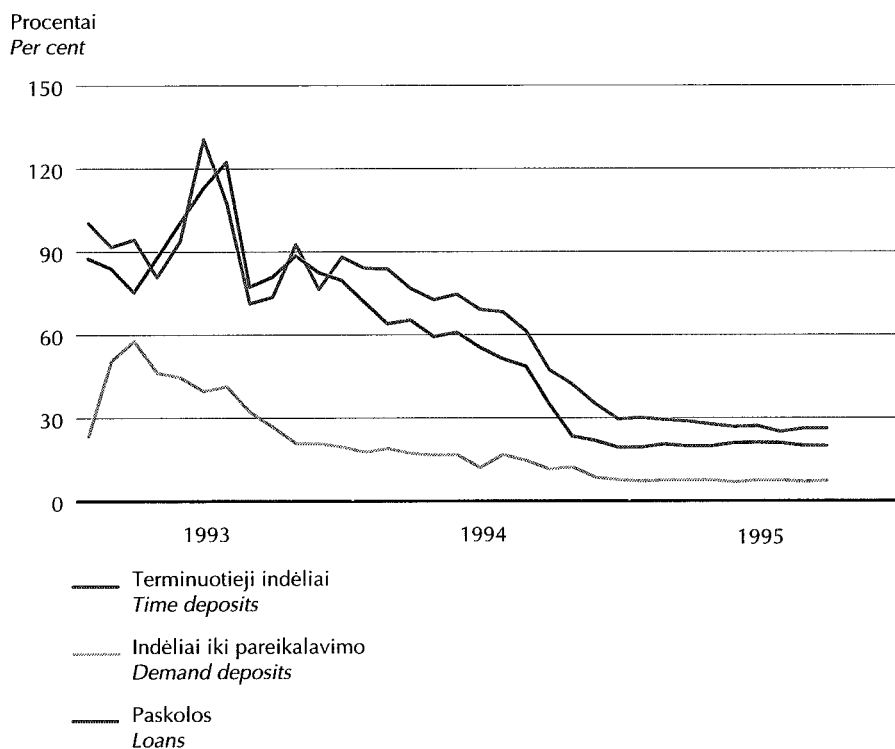
<sup>1</sup> Average annual interest rates on loans and advances granted in given month.

# Rezidentų indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos komerciniuose bankuose

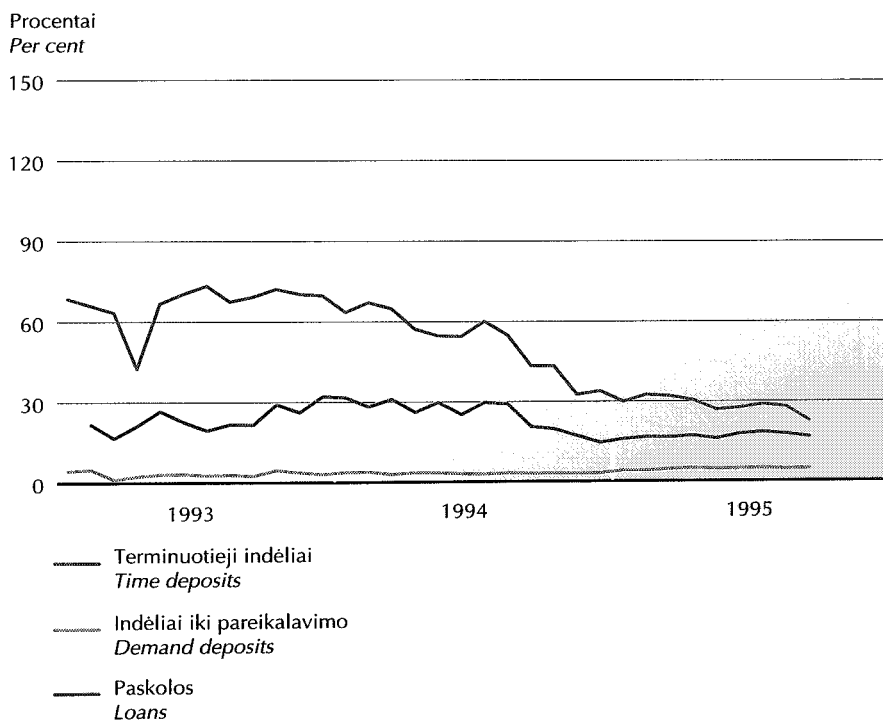
## Average Annual Interest Rates on Resident Deposits with and Loans from Commercial Banks



Litais  
In litas



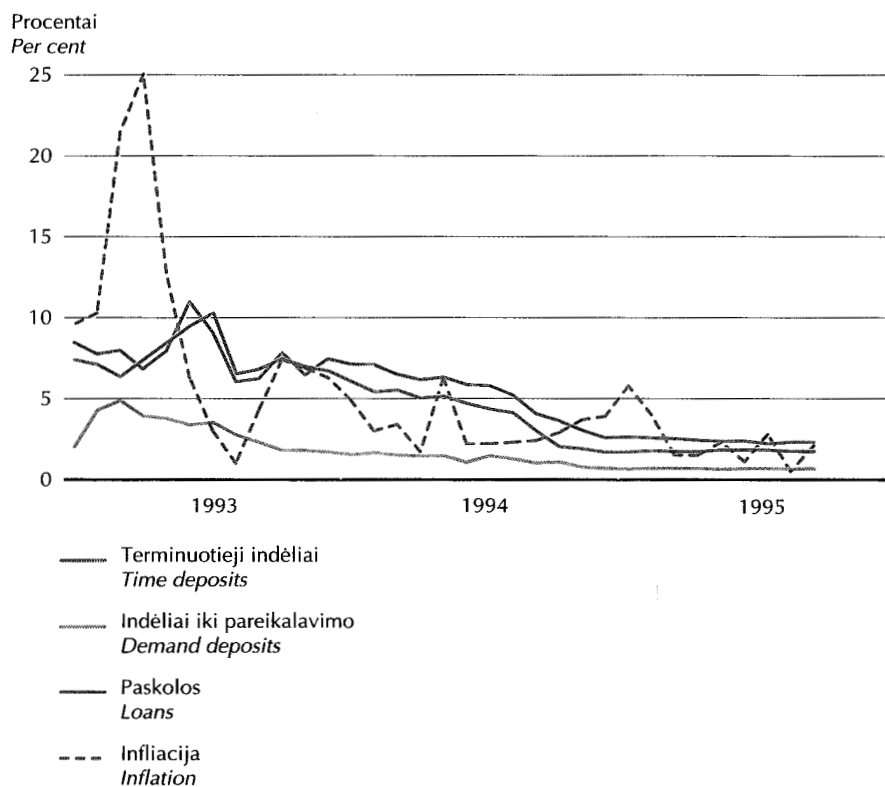
Užsienio valiutomis  
In foreign currencies



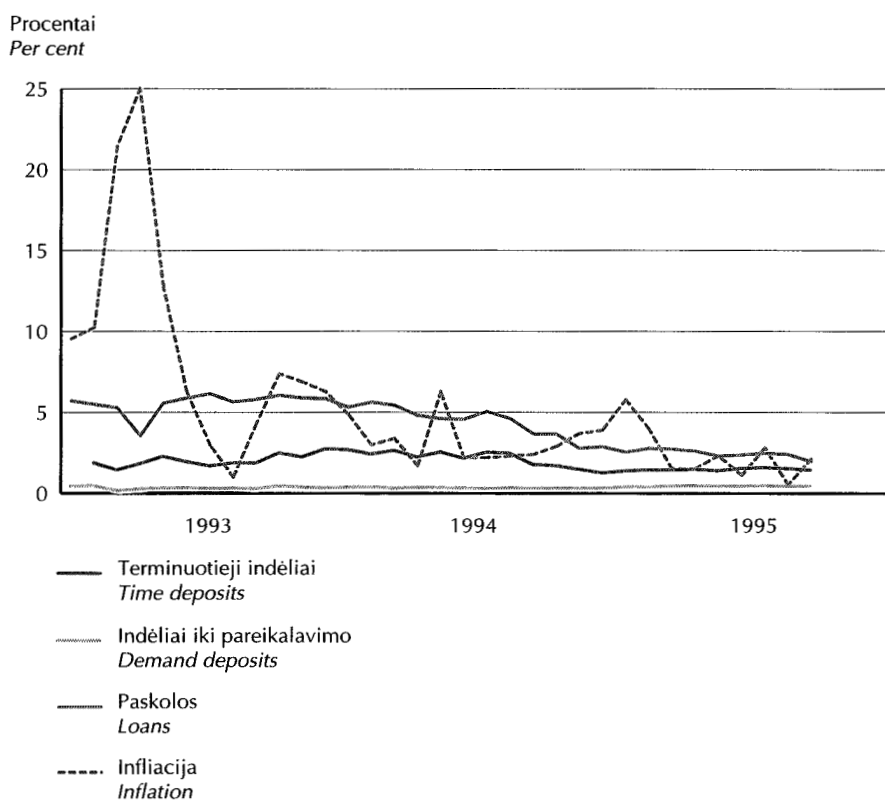
## Rezidentų indėlių ir paskolų vidutinės mėnesinės palūkanų normos ir infliacija

### Average Monthly Interest Rates on Resident Loans and Deposits, and Inflation

Litais  
In litas



Užsienio valiutomis  
In foreign currencies





# Metinės tarpbankinių palūkanų normos<sup>1</sup>

## Annual Inter-bank Interest Rates<sup>1</sup>

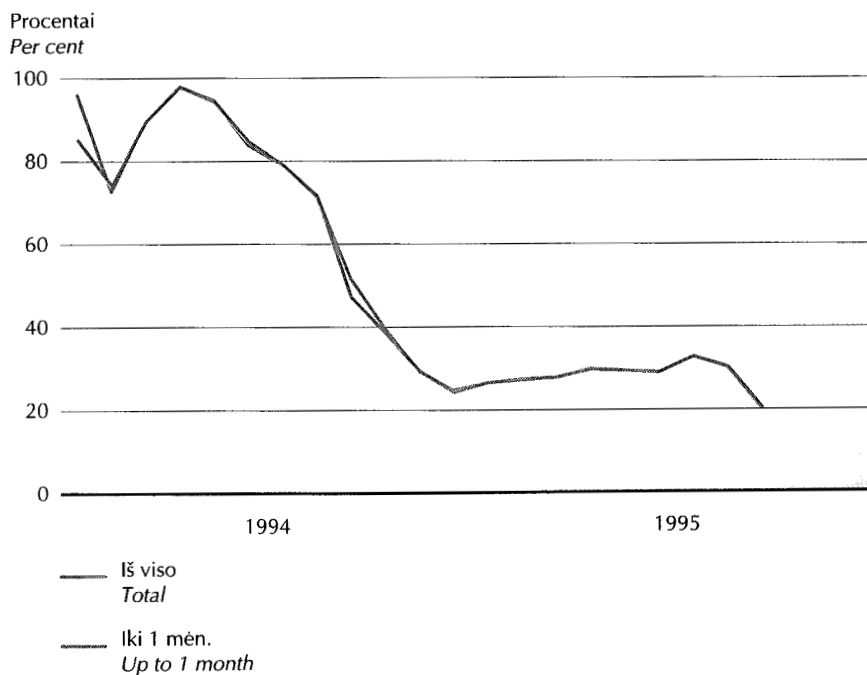


Procentais  
Per cent

|         | Iš viso<br>Total    |                    |                  | Iki 1 mėn.<br>Up to 1 month |                    |                  | 1-3 mėn.<br>1-3 months |                    |                  |
|---------|---------------------|--------------------|------------------|-----------------------------|--------------------|------------------|------------------------|--------------------|------------------|
|         | Vidutinė<br>Average | Aukščiausia<br>Max | Žemiausia<br>Min | Vidutinė<br>Average         | Aukščiausia<br>Max | Žemiausia<br>Min | Vidutinė<br>Average    | Aukščiausia<br>Max | Žemiausia<br>Min |
| 1993 12 | 96.3                | 120.0              | 18.0             | 98.3                        | 120.0              | 80.0             | 28.8                   | 105.0              | 18.0             |
| 1994 03 | 89.7                | 106.0              | 66.0             | 89.7                        | 100.0              | 70.0             | 90.0                   | 106.0              | 66.0             |
| 06      | 84.9                | 100.0              | 60.0             | 84.1                        | 100.0              | 60.0             | 87.1                   | 100.0              | 67.0             |
| 09      | 47.4                | 85.0               | 30.0             | 52.0                        | 85.0               | 30.0             | 40.4                   | 60.0               | 30.0             |
| 12      | 24.5                | 40.0               | 13.0             | 24.9                        | 40.0               | 13.0             | 20.8                   | 30.0               | 20.0             |
| 1995 01 | 26.8                | 35.0               | 23.0             | 26.7                        | 35.0               | 23.0             | 28.2                   | 30.0               | 28.0             |
| 02      | 27.7                | 32.0               | 21.0             | 27.4                        | 32.0               | 21.0             | -                      | -                  | -                |
| 03      | 28.1                | 32.0               | 20.0             | 28.1                        | 32.0               | 20.0             | 29.0                   | 31.0               | 28.0             |
| 04      | 30.0                | 40.0               | 25.0             | 30.1                        | 40.0               | 25.0             | -                      | -                  | -                |
| 05      | 29.7                | 34.0               | 5.0              | 29.7                        | 34.0               | 25.0             | 31.7                   | 32.0               | 30.0             |
| 06      | 29.3                | 33.0               | 27.0             | 29.2                        | 33.0               | 27.0             | 30.3                   | 32.0               | 30.0             |
| 07      | 33.1                | 36.0               | 25.0             | 33.1                        | 36.0               | 25.0             | 31.1                   | 34.0               | 32.0             |
| 08      | 30.6                | 34.0               | 24.0             | 30.5                        | 34.0               | 24.0             | 31.1                   | 34.0               | 26.0             |
| 09      | 20.6                | 32.0               | 10.0             | 20.4                        | 32.0               | 10.0             | 25.0                   | 25.0               | 25.0             |

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį pirktų kredito išteklių litais metinės palūkanų normos.

<sup>1</sup> Annual interest rates on credit resources purchased in given month.



**Rezidentų indėlių ir paskolų vidutinės metinės palūkanų normos<sup>1</sup> komerciniuose bankuose 1995 m.**  
*Average Annual Interest Rates<sup>1</sup> on Resident Deposits with and Loans from Commercial Banks in 1995*

Procentais  
Per cent

| Bankai<br><i>Name of a bank</i>   | Birželis<br><i>June</i>    |                         | Liepa<br><i>July</i>       |                         | Rugpjūtis<br><i>August</i> |                         | Rugsėjis<br><i>September</i> |                         |
|---|----------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------|
|   | Indėlių<br><i>Deposits</i> | Paskolų<br><i>Loans</i> | Indėlių<br><i>Deposits</i> | Paskolų<br><i>Loans</i> | Indėlių<br><i>Deposits</i> | Paskolų<br><i>Loans</i> | Indėlių<br><i>Deposits</i>   | Paskolų<br><i>Loans</i> |
| Ūkio bankas<br><i>Ūkio bankas</i>   | 21.6                       | 31.9                    | 14.9                       | 29.6                    | 19.9                       | 33.1                    | 12.5                         | 29.9                    |
| Vilniaus bankas<br><i>Vilniaus bankas</i>   | 9.0                        | 30.6                    | 27.9                       | 29.2                    | 3.8                        | 34.9                    | 4.3                          | 31.2                    |
| Lietuvos akcinis inovacinis bankas<br><i>Lithuanian Joint-stock Innovation Bank</i> | 17.3                       | 31.1                    | 17.4                       | 34.6                    | 17.1                       | 35.5                    | 16.7                         | 30.0                    |
| Tauro bankas<br><i>Tauro bankas</i>   | 4.6                        | 31.2                    | 6.2                        | 33.4                    | 2.9                        | 28.8                    | 3.8                          | 25.2                    |
| Litimpeks bankas<br><i>Litimpeks Bank</i>   | 23.5                       | 36.9                    | 22.0                       | 35.6                    | 18.8                       | 32.1                    | 20.7                         | 29.5                    |
| Balticbank<br><i>Balticbank</i>   | 22.5                       | 34.8                    | 22.8                       | 36.5                    | 2.0                        | -                       | -                            | -                       |
| Hermis<br><i>Hermis</i>   | 6.6                        | 34.8                    | 7.3                        | 32.2                    | 6.1                        | 32.0                    | 5.8                          | 33.6                    |
| Vakarų bankas<br><i>Vakarų bankas</i>   | 25.8                       | 29.4                    | 24.8                       | 35.3                    | 24.4                       | 29.2                    | 26.8                         | 26.3                    |
| Lietuvos verslas<br><i>Lietuvos verslas</i>   | 23.5                       | 30.2                    | 10.1                       | 67.5                    | 23.0                       | 31.8                    | -                            | -                       |
| Šiaulių bankas<br><i>Bank of Šiauliai</i>   | 22.7                       | 33.9                    | 24.0                       | 35.1                    | 24.4                       | 23.0                    | 22.5                         | 33.4                    |
| Snoras<br><i>Snoras</i>   | 13.0                       | 29.8                    | 11.3                       | 24.0                    | 10.2                       | 26.4                    | 10.4                         | 24.7                    |
| Komercijos ir kredito bankas<br><i>Bank of Commerce and Credit</i>                  | 24.4                       | 31.2                    | 23.3                       | 27.6                    | 26.2                       | -                       | 26.0                         | -                       |
| Ancorobank<br><i>Ancorobank</i>   | 19.4                       | 40.4                    | 20.2                       | 42.8                    | 23.5                       | -                       | 25.8                         | -                       |
| Aurabankas<br><i>Aurabankas</i>   | 8.0                        | 22.8                    | 10.8                       | -                       | 22.0                       | -                       | 15.2                         | -                       |
| Senamiesčio bankas<br><i>Senamiesčio bankas</i>                                     | 21.7                       | 31.7                    | 22.6                       | 38.3                    | 24.6                       | -                       | 24.8                         | -                       |
| Lietuvos žemės ūkio bankas<br><i>The Agriculture Bank</i>                           | 8.4                        | 14.7                    | 8.4                        | 13.1                    | 8.3                        | 19.5                    | 8.4                          | 23.7                    |
| Lietuvos taupomasis bankas<br><i>The Savings Bank</i>                               | 5.7                        | 30.3                    | 5.3                        | 26.3                    | 5.0                        | 25.9                    | 4.3                          | 23.7                    |
| Lietuvos valstybinis komercinis bankas<br><i>The State Commercial Bank</i>          | 9.7                        | 27.7                    | 9.0                        | 26.1                    | 10.5                       | 27.8                    | 9.4                          | 26.2                    |

<sup>1</sup> Nurodytą mėnesį priimtų indėlių ir suteiktų paskolų litais vidutinės metinės palūkanų normos.

<sup>1</sup> Average annual interest rates on litas deposits received and loans granted in given month.

# Oficialūs užsienio valiutų santykiai

## Official Foreign Exchange Rates



Lt už 100 valiutos vnt.  
LTL per 100 currency units

|                     | GBP    | AMD <sup>1</sup> | AUD    | ATS   | AZM <sup>1</sup> | BER <sup>2</sup> | BEF   | CZK   | DKK   |
|---------------------|--------|------------------|--------|-------|------------------|------------------|-------|-------|-------|
| 1995 08 01          | 641.00 | 97.78            | 295.46 | 41.15 | 9.04             | 34.78            | 14.08 | 15.48 | 74.46 |
| 08 02               | 639.24 | 97.78            | 296.42 | 41.10 | 9.04             | 34.78            | 14.06 | 15.47 | 74.36 |
| 08 03               | 643.08 | 97.78            | 296.10 | 41.09 | 9.04             | 34.78            | 14.06 | 15.46 | 74.41 |
| 08 04               | 640.78 | 97.78            | 295.70 | 40.79 | 9.04             | 34.78            | 13.94 | 15.38 | 73.94 |
| 08 07               | 640.62 | 97.78            | 295.66 | 40.76 | 9.04             | 34.78            | 13.95 | 15.39 | 73.97 |
| 08 08               | 642.80 | 97.78            | 296.50 | 40.70 | 9.04             | 34.78            | 13.92 | 15.36 | 73.86 |
| 08 09               | 640.44 | 97.78            | 298.30 | 40.33 | 9.04             | 34.78            | 13.79 | 15.26 | 73.14 |
| 08 10               | 640.36 | 97.78            | 297.50 | 40.41 | 9.04             | 34.78            | 13.81 | 15.28 | 73.22 |
| 08 11               | 639.84 | 97.78            | 296.10 | 40.37 | 9.04             | 34.78            | 13.80 | 15.28 | 73.19 |
| 08 14               | 634.76 | 97.78            | 297.50 | 39.83 | 8.89             | 34.78            | 13.62 | 15.14 | 72.32 |
| 08 15               | 629.24 | 97.78            | 296.46 | 39.55 | 8.89             | 34.78            | 13.52 | 15.07 | 71.79 |
| 08 16               | 626.80 | 97.78            | 296.46 | 39.64 | 8.89             | 34.78            | 13.52 | 15.05 | 71.49 |
| 08 17               | 620.84 | 97.78            | 293.70 | 38.35 | 8.89             | 34.78            | 13.12 | 14.76 | 69.67 |
| 08 18               | 618.32 | 97.78            | 293.42 | 38.46 | 8.89             | 34.78            | 13.17 | 14.79 | 69.85 |
| 08 21               | 616.68 | 97.78            | 294.26 | 38.40 | 8.89             | 34.78            | 13.14 | 14.78 | 69.69 |
| 08 22               | 617.40 | 97.78            | 295.06 | 38.63 | 8.89             | 34.78            | 13.22 | 14.83 | 70.16 |
| 08 23               | 614.20 | 97.78            | 295.06 | 38.33 | 8.89             | 34.78            | 13.12 | 14.76 | 69.58 |
| 08 24               | 614.20 | 97.78            | 296.18 | 38.25 | 8.89             | 34.78            | 13.10 | 14.75 | 69.47 |
| 08 25               | 616.62 | 97.78            | 295.90 | 38.35 | 8.89             | 34.78            | 13.12 | 14.76 | 69.63 |
| 08 28               | 616.50 | 97.78            | 297.02 | 38.39 | 8.89             | 34.78            | 13.14 | 14.77 | 69.66 |
| 08 29               | 620.40 | 97.78            | 297.46 | 38.70 | 8.90             | 34.78            | 13.23 | 14.85 | 70.17 |
| 08 30               | 618.42 | 97.78            | 299.70 | 38.65 | 8.90             | 34.78            | 13.22 | 14.85 | 70.07 |
| 08 31               | 617.34 | 98.08            | 300.54 | 38.45 | 8.90             | 34.78            | 13.16 | 14.78 | 69.73 |
| Vidutinis mėnesinis | 628.26 | 97.79            | 296.37 | 39.51 | 8.95             | 34.78            | 13.51 | 15.06 | 71.64 |
| Monthly average     |        |                  |        |       |                  |                  |       |       |       |
| 09 01               | 620.36 | 98.08            | 301.02 | 38.76 | 8.90             | 34.78            | 13.25 | 14.85 | 70.22 |
| 09 04               | 620.44 | 98.06            | 299.94 | 38.77 | 8.90             | 34.78            | 13.26 | 14.88 | 70.22 |
| 09 05               | 624.10 | 98.06            | 299.86 | 39.01 | 8.90             | 34.78            | 13.33 | 14.93 | 70.57 |
| 09 06               | 621.20 | 98.06            | 300.46 | 38.76 | 8.90             | 34.78            | 13.25 | 14.87 | 70.28 |
| 09 07               | 620.74 | 98.06            | 300.38 | 38.54 | 8.90             | 34.78            | 13.17 | 14.81 | 69.89 |
| 09 08               | 620.42 | 98.06            | 301.10 | 38.51 | 8.90             | 34.78            | 13.17 | 14.81 | 69.92 |
| 09 11               | 618.10 | 98.06            | 301.22 | 38.29 | 8.90             | 34.78            | 13.09 | 14.75 | 69.60 |
| 09 12               | 621.40 | 98.06            | 300.74 | 38.70 | 8.90             | 34.78            | 13.24 | 14.85 | 70.32 |
| 09 13               | 621.24 | 98.06            | 303.30 | 38.52 | 8.90             | 34.78            | 13.18 | 14.81 | 70.08 |
| 09 14               | 620.92 | 98.08            | 305.58 | 38.40 | 8.90             | 34.78            | 13.14 | 14.79 | 69.84 |
| 09 15               | 618.84 | 98.08            | 304.02 | 38.14 | 8.90             | 34.78            | 13.05 | 14.71 | 69.39 |
| 09 18               | 619.72 | 98.08            | 304.60 | 38.25 | 8.90             | 34.78            | 13.08 | 14.73 | 69.42 |
| 09 19               | 619.52 | 98.08            | 302.66 | 38.20 | 8.90             | 34.78            | 13.06 | 14.72 | 69.44 |
| 09 20               | 619.24 | 98.08            | 304.22 | 38.36 | 8.90             | 34.78            | 13.11 | 14.76 | 69.60 |
| 09 21               | 618.6  | 98.08            | 303.06 | 38.35 | 8.90             | 34.78            | 13.11 | 14.74 | 69.61 |
| 09 22               | 626.12 | 98.08            | 301.38 | 39.34 | 8.90             | 34.78            | 13.47 | 15.05 | 71.21 |
| 09 25               | 634.22 | 98.08            | 299.34 | 40.08 | 8.90             | 34.78            | 13.67 | 15.18 | 72.45 |
| 09 26               | 628.52 | 98.08            | 299.90 | 39.85 | 8.90             | 34.78            | 13.62 | 15.14 | 71.97 |
| 09 27               | 626.84 | 98.08            | 300.30 | 39.54 | 8.90             | 34.78            | 13.52 | 15.07 | 71.63 |
| 09 28               | 626.74 | 98.08            | 300.20 | 39.66 | 8.90             | 34.78            | 13.57 | 15.11 | 71.87 |
| 09 29               | 631.94 | 98.08            | 301.22 | 40.03 | 8.90             | 34.78            | 13.69 | 15.18 | 72.51 |
| Vidutinis mėnesinis | 622.82 | 98.07            | 301.64 | 38.86 | 8.90             | 34.78            | 13.29 | 14.89 | 70.48 |
| Monthly average     |        |                  |        |       |                  |                  |       |       |       |

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>2</sup> Lt už 100 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

<sup>2</sup> LTL per 100 000 currency units.

## Oficialūs užsienio valiutų santykiai Official Foreign Exchange Rates

Lt už 100 valiutos vnt.  
LTL per 100 currency units

tesinys  
continued

|                        | XEU    | EEK   | ESP <sup>1</sup> | ITL <sup>1</sup> | JPY <sup>1</sup> | USD    | CAD    | KGS   |
|------------------------|--------|-------|------------------|------------------|------------------|--------|--------|-------|
| 1995 08 01             | 537.74 | 36.09 | 336.59           | 25.17            | 453.51           | 400.00 | 292.19 | 37.99 |
| 08 02                  | 537.34 | 36.20 | 335.99           | 25.15            | 453.26           | 400.00 | 293.07 | 37.99 |
| 08 03                  | 537.34 | 36.11 | 337.37           | 25.34            | 444.69           | 400.00 | 293.22 | 37.99 |
| 08 04                  | 534.36 | 36.11 | 335.51           | 25.30            | 441.94           | 400.00 | 294.47 | 37.99 |
| 08 07                  | 533.82 | 35.91 | 335.15           | 25.28            | 439.46           | 400.00 | 294.89 | 37.99 |
| 08 08                  | 533.42 | 35.85 | 336.13           | 25.49            | 439.17           | 400.00 | 294.61 | 38.10 |
| 08 09                  | 528.12 | 35.77 | 332.16           | 25.21            | 437.45           | 400.00 | 294.87 | 38.10 |
| 08 10                  | 529.00 | 35.44 | 332.52           | 25.16            | 436.42           | 400.00 | 294.78 | 38.10 |
| 08 11                  | 528.58 | 35.50 | 332.49           | 25.23            | 434.15           | 400.00 | 294.34 | 38.28 |
| 08 14                  | 523.26 | 35.44 | 328.15           | 25.15            | 428.49           | 400.00 | 294.54 | 38.28 |
| 08 15                  | 520.84 | 34.97 | 326.26           | 24.96            | 427.26           | 400.00 | 294.27 | 38.28 |
| 08 16                  | 519.40 | 34.79 | 325.14           | 24.83            | 424.40           | 400.00 | 294.21 | 38.28 |
| 08 17                  | 507.82 | 34.57 | 316.51           | 24.59            | 407.75           | 400.00 | 294.21 | 38.28 |
| 08 18                  | 508.70 | 33.88 | 317.33           | 24.64            | 408.71           | 400.00 | 294.28 | 38.28 |
| 08 21                  | 506.78 | 33.67 | 316.83           | 24.60            | 408.75           | 400.00 | 294.24 | 38.28 |
| 08 22                  | 509.14 | 33.84 | 318.98           | 24.61            | 413.95           | 400.00 | 294.30 | 38.20 |
| 08 23                  | 505.82 | 33.91 | 316.87           | 24.64            | 413.01           | 400.00 | 294.67 | 38.20 |
| 08 24                  | 506.20 | 33.64 | 316.96           | 24.73            | 414.53           | 400.00 | 294.84 | 38.20 |
| 08 25                  | 507.02 | 33.66 | 317.15           | 24.76            | 413.35           | 400.00 | 294.30 | 38.24 |
| 08 28                  | 507.72 | 33.78 | 317.10           | 24.73            | 413.01           | 400.00 | 296.50 | 38.24 |
| 08 29                  | 509.80 | 33.86 | 318.34           | 24.69            | 414.62           | 400.00 | 297.62 | 38.28 |
| 08 30                  | 509.48 | 34.06 | 318.02           | 24.51            | 409.42           | 400.00 | 298.47 | 38.28 |
| 08 31                  | 506.76 | 34.00 | 316.37           | 24.44            | 405.15           | 400.00 | 298.65 | 38.28 |
| Vidutinis mėnesinis    | 519.50 | 34.83 | 325.39           | 24.92            | 425.32           | 400.00 | 294.85 | 38.18 |
| <i>Monthly average</i> |        |       |                  |                  |                  |        |        |       |
| 09 01                  | 510.22 | 33.77 | 318.93           | 24.68            | 410.07           | 400.00 | 298.35 | 38.28 |
| 09 04                  | 510.78 | 34.03 | 318.67           | 24.60            | 409.42           | 400.00 | 297.79 | 38.28 |
| 09 05                  | 512.46 | 34.07 | 319.57           | 24.63            | 411.73           | 400.00 | 297.61 | 38.28 |
| 09 06                  | 509.94 | 34.27 | 317.81           | 24.61            | 408.18           | 400.00 | 298.34 | 38.28 |
| 09 07                  | 507.34 | 34.09 | 316.33           | 24.49            | 404.02           | 400.00 | 298.84 | 38.28 |
| 09 08                  | 506.74 | 33.91 | 316.03           | 24.73            | 405.70           | 400.00 | 299.47 | 38.10 |
| 09 11                  | 505.10 | 33.85 | 314.22           | 24.64            | 400.60           | 400.00 | 298.13 | 38.10 |
| 09 12                  | 509.40 | 33.66 | 318.50           | 24.82            | 402.90           | 400.00 | 298.28 | 38.10 |
| 09 13                  | 507.16 | 34.01 | 317.05           | 24.77            | 397.10           | 400.00 | 297.52 | 38.10 |
| 09 14                  | 505.82 | 33.88 | 315.92           | 24.75            | 392.02           | 400.00 | 297.02 | 38.10 |
| 09 15                  | 503.16 | 33.70 | 314.64           | 24.82            | 388.92           | 400.00 | 294.44 | 37.74 |
| 09 18                  | 503.18 | 33.56 | 314.84           | 24.77            | 389.54           | 400.00 | 293.32 | 37.74 |
| 09 19                  | 503.98 | 33.56 | 314.91           | 24.84            | 385.64           | 400.00 | 293.37 | 37.74 |
| 09 20                  | 505.10 | 33.59 | 315.08           | 24.78            | 384.62           | 400.00 | 293.67 | 37.74 |
| 09 21                  | 505.40 | 33.59 | 315.33           | 24.81            | 385.52           | 400.00 | 293.96 | 37.74 |
| 09 22                  | 515.74 | 33.71 | 321.41           | 24.70            | 395.06           | 400.00 | 294.82 | 37.21 |
| 09 25                  | 522.66 | 33.71 | 324.06           | 24.85            | 402.21           | 400.00 | 295.91 | 37.21 |
| 09 26                  | 516.90 | 35.08 | 322.71           | 24.73            | 400.22           | 400.00 | 296.81 | 37.21 |
| 09 27                  | 516.38 | 35.17 | 322.04           | 24.79            | 397.22           | 400.00 | 297.08 | 37.21 |
| 09 28                  | 517.58 | 34.74 | 323.62           | 24.84            | 397.63           | 400.00 | 297.28 | 37.21 |
| 09 29                  | 520.70 | 34.90 | 324.70           | 24.84            | 400.80           | 400.00 | 295.85 | 36.83 |
| Vidutinis mėnesinis    | 510.27 | 34.04 | 318.40           | 24.74            | 398.53           | 400.00 | 296.56 | 37.78 |
| <i>Monthly average</i> |        |       |                  |                  |                  |        |        |       |

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

# Oficialūs užsienio valiutų santykiai

## Official Foreign Exchange Rates



Lt už 100 valiutos vnt.  
LTL per 100 currency units

tesinys  
continued

|  | KZT <sup>1</sup> | LVL    | PLN    | MDL   | NOK   | NLG    | FRF   | RUR <sup>1</sup> |
|--|------------------|--------|--------|-------|-------|--------|-------|------------------|
| 1995 08 01                             | 655.74           | 776.70 | 168.63 | 88.23 | 65.34 | 258.39 | 83.62 | 9.00             |
| 08 02                                  | 655.74           | 779.73 | 168.88 | 88.23 | 65.21 | 257.94 | 83.68 | 9.08             |
| 08 03                                  | 692.04           | 778.21 | 168.63 | 88.24 | 65.30 | 258.02 | 83.63 | 9.06             |
| 08 04                                  | 692.04           | 775.19 | 167.75 | 88.24 | 64.97 | 255.98 | 83.22 | 9.06             |
| 08 07                                  | 716.85           | 772.20 | 167.79 | 88.23 | 64.94 | 255.93 | 83.22 | 9.06             |
| 08 08                                  | 716.85           | 772.20 | 167.50 | 88.23 | 64.95 | 255.47 | 83.15 | 9.08             |
| 08 09                                  | 716.85           | 770.71 | 167.22 | 88.23 | 64.32 | 253.08 | 82.12 | 9.08             |
| 08 10                                  | 737.33           | 767.75 | 166.70 | 88.24 | 64.43 | 253.65 | 82.21 | 9.08             |
| 08 11                                  | 737.33           | 767.75 | 166.70 | 88.24 | 64.45 | 253.34 | 82.13 | 9.08             |
| 08 14                                  | 711.74           | 767.75 | 166.42 | 88.24 | 63.71 | 250.06 | 81.31 | 9.08             |
| 08 15                                  | 711.74           | 760.46 | 164.78 | 88.24 | 63.34 | 248.37 | 80.78 | 9.08             |
| 08 16                                  | 711.74           | 756.14 | 164.78 | 88.25 | 63.02 | 247.62 | 80.57 | 9.08             |
| 08 17                                  | 677.97           | 759.01 | 164.78 | 88.25 | 61.65 | 240.99 | 78.83 | 9.08             |
| 08 18                                  | 677.97           | 742.12 | 162.01 | 88.25 | 61.84 | 241.63 | 78.97 | 9.07             |
| 08 21                                  | 714.29           | 743.49 | 161.49 | 88.24 | 61.85 | 241.20 | 78.84 | 9.07             |
| 08 22                                  | 714.29           | 743.49 | 162.01 | 88.24 | 62.14 | 242.83 | 79.28 | 9.07             |
| 08 23                                  | 714.29           | 746.27 | 161.98 | 88.24 | 61.75 | 240.86 | 78.75 | 9.03             |
| 08 24                                  | 714.29           | 744.88 | 161.10 | 88.24 | 61.69 | 240.63 | 78.77 | 9.03             |
| 08 25                                  | 714.29           | 742.12 | 161.23 | 88.24 | 61.87 | 240.93 | 78.74 | 9.03             |
| 08 28                                  | 714.29           | 746.27 | 160.84 | 88.24 | 61.84 | 241.05 | 78.66 | 9.05             |
| 08 29                                  | 689.66           | 744.88 | 161.45 | 88.23 | 62.21 | 242.99 | 78.97 | 9.05             |
| 08 30                                  | 689.66           | 746.27 | 162.21 | 88.23 | 62.07 | 242.70 | 78.89 | 9.02             |
| 08 31                                  | 689.66           | 746.27 | 161.71 | 88.23 | 61.88 | 241.33 | 78.57 | 9.00             |
| Vidutinis mėnesinis<br>Monthly average | 702.90           | 758.69 | 164.63 | 88.24 | 63.25 | 248.04 | 80.74 | 9.06             |
| 09 01                                  | 689.66           | 743.49 | 161.13 | 88.23 | 62.35 | 243.21 | 79.31 | 8.99             |
| 09 04                                  | 689.66           | 743.49 | 161.81 | 88.23 | 62.36 | 243.38 | 79.31 | 8.99             |
| 09 05                                  | 675.68           | 744.88 | 161.68 | 88.23 | 62.67 | 244.81 | 79.44 | 9.00             |
| 09 06                                  | 675.68           | 747.66 | 162.14 | 88.22 | 62.37 | 243.37 | 79.08 | 8.99             |
| 09 07                                  | 675.68           | 744.88 | 161.49 | 88.22 | 62.04 | 241.94 | 78.66 | 8.97             |
| 09 08                                  | 675.68           | 743.49 | 160.74 | 88.22 | 62.05 | 241.71 | 78.61 | 8.93             |
| 09 11                                  | 675.68           | 742.12 | 160.77 | 88.22 | 61.72 | 240.36 | 78.42 | 8.94             |
| 09 12                                  | 674.31           | 739.37 | 161.88 | 88.22 | 62.37 | 242.92 | 79.12 | 8.95             |
| 09 13                                  | 674.31           | 742.12 | 162.63 | 88.22 | 62.12 | 241.91 | 78.50 | 8.95             |
| 09 14                                  | 674.31           | 739.37 | 162.30 | 88.22 | 61.86 | 241.24 | 78.23 | 8.95             |
| 09 15                                  | 674.31           | 736.65 | 161.75 | 88.21 | 61.60 | 239.54 | 77.95 | 8.95             |
| 09 18                                  | 674.31           | 735.29 | 161.52 | 88.21 | 61.62 | 240.11 | 77.97 | 8.96             |
| 09 19                                  | 660.07           | 733.94 | 161.23 | 88.21 | 61.59 | 239.77 | 78.04 | 8.96             |
| 09 20                                  | 660.07           | 732.6  | 161.42 | 88.21 | 61.71 | 240.72 | 78.38 | 8.95             |
| 09 21                                  | 660.07           | 733.94 | 161.23 | 88.21 | 61.74 | 240.44 | 78.43 | 8.95             |
| 09 22                                  | 660.07           | 733.94 | 161.42 | 88.21 | 63.06 | 247.05 | 80.16 | 8.95             |
| 09 25                                  | 660.07           | 738.01 | 163.43 | 88.21 | 64.07 | 251.34 | 81.48 | 8.94             |
| 09 26                                  | 667.78           | 749.06 | 164.85 | 88.21 | 63.54 | 250.20 | 80.93 | 8.92             |
| 09 27                                  | 667.78           | 750.47 | 164.51 | 88.21 | 63.26 | 248.29 | 80.54 | 8.91             |
| 09 28                                  | 667.78           | 747.66 | 163.67 | 88.21 | 63.36 | 248.99 | 80.87 | 8.89             |
| 09 29                                  | 667.78           | 747.66 | 164.10 | 88.21 | 63.86 | 251.53 | 81.52 | 8.87             |
| Vidutinis mėnesinis<br>Monthly average | 671.46           | 741.43 | 162.18 | 88.22 | 62.44 | 243.94 | 79.28 | 8.95             |

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

## Oficialūs užsienio valiutų santykiai

### Official Foreign Exchange Rates

Lt už 100 valiutos vnt.  
LTL per 100 currency units

tęsinys  
continued

|  | XDR    | SGD    | FIM   | SEK   | CHF    | UAK <sup>2</sup> | UZS   | HUF <sup>1</sup> | DEM    |
|--|--------|--------|-------|-------|--------|------------------|-------|------------------|--------|
| 1995 08 01                             | 621.93 | 287.05 | 95.44 | 56.67 | 348.28 | 26.20            | 12.94 | 323.69           | 289.51 |
| 08 02                                  | 623.82 | 287.09 | 95.28 | 56.39 | 347.98 | 26.13            | 12.94 | 323.43           | 289.12 |
| 08 03                                  | 622.27 | 286.74 | 95.59 | 56.54 | 349.38 | 26.13            | 12.90 | 323.53           | 289.02 |
| 08 04                                  | 619.91 | 286.11 | 95.25 | 56.52 | 346.44 | 26.10            | 12.90 | 321.66           | 286.82 |
| 08 07                                  | 617.76 | 285.76 | 95.33 | 56.49 | 346.83 | 26.08            | 12.82 | 321.43           | 286.88 |
| 08 08                                  | 616.91 | 285.89 | 95.46 | 56.72 | 346.59 | 26.01            | 12.82 | 321.14           | 286.26 |
| 08 09                                  | 616.53 | 285.89 | 94.59 | 55.96 | 342.44 | 25.75            | 12.82 | 318.74           | 283.55 |
| 08 10                                  | 613.73 | 286.29 | 94.59 | 55.84 | 342.77 | 25.46            | 12.78 | 318.94           | 284.20 |
| 08 11                                  | 614.26 | 286.64 | 95.12 | 56.10 | 343.10 | 25.28            | 12.78 | 318.48           | 283.84 |
| 08 14                                  | 613.05 | 286.16 | 94.64 | 56.08 | 337.47 | 25.18            | 12.74 | 315.82           | 280.12 |
| 08 15                                  | 606.95 | 286.12 | 94.19 | 55.69 | 334.24 | 25.18            | 12.74 | 314.75           | 278.21 |
| 08 16                                  | 607.08 | 286.02 | 93.69 | 55.51 | 333.49 | 24.10            | 12.74 | 314.13           | 277.40 |
| 08 17                                  | 603.40 | 281.25 | 91.24 | 54.43 | 323.22 | 23.26            | 12.72 | 309.11           | 269.59 |
| 08 18                                  | 595.64 | 281.59 | 91.55 | 54.77 | 325.34 | 21.16            | 12.72 | 308.94           | 270.41 |
| 08 21                                  | 592.93 | 279.43 | 91.10 | 54.55 | 325.55 | 21.05            | 12.70 | 308.18           | 269.99 |
| 08 22                                  | 596.55 | 281.06 | 91.60 | 54.23 | 328.04 | 22.10            | 12.70 | 308.77           | 271.71 |
| 08 23                                  | 596.52 | 280.45 | 91.49 | 54.18 | 325.26 | 23.53            | 12.70 | 307.54           | 269.54 |
| 08 24                                  | 595.00 | 280.84 | 91.30 | 54.55 | 325.35 | 23.10            | 12.62 | 307.54           | 269.10 |
| 08 25                                  | 595.28 | 280.50 | 91.37 | 54.78 | 325.67 | 23.27            | 12.62 | 307.22           | 269.72 |
| 08 28                                  | 594.95 | 280.80 | 91.34 | 54.72 | 327.10 | 23.27            | 12.42 | 307.22           | 270.04 |
| 08 29                                  | 596.43 | 282.23 | 91.62 | 54.67 | 330.51 | 23.27            | 12.42 | 308.30           | 272.21 |
| 08 30                                  | 598.21 | 281.43 | 91.36 | 54.57 | 329.76 | 23.27            | 12.42 | 305.96           | 271.84 |
| 08 31                                  | 596.35 | 280.70 | 90.76 | 54.52 | 328.68 | 22.94            | 12.42 | 306.48           | 270.50 |
| Vidutinis mėnesinis<br>Monthly average | 606.76 | 283.74 | 93.21 | 55.41 | 335.37 | 24.25            | 12.71 | 313.96           | 277.81 |
| 09 01                                  | 593.52 | 281.33 | 91.44 | 54.90 | 332.20 | 22.84            | 12.42 | 307.94           | 272.05 |
| 09 04                                  | 597.00 | 281.29 | 90.84 | 54.75 | 332.60 | 22.89            | 12.42 | 307.89           | 272.66 |
| 09 05                                  | 596.16 | 281.83 | 91.45 | 54.84 | 334.88 | 22.99            | 12.42 | 308.51           | 274.29 |
| 09 06                                  | 596.16 | 280.70 | 91.13 | 54.83 | 332.02 | 22.89            | 12.42 | 307.35           | 272.67 |
| 09 07                                  | 596.05 | 280.37 | 91.34 | 54.74 | 329.76 | 22.86            | 12.42 | 306.29           | 271.03 |
| 09 08                                  | 593.30 | 281.00 | 91.45 | 55.06 | 329.76 | 22.82            | 12.42 | 305.45           | 270.87 |
| 09 11                                  | 593.85 | 280.01 | 91.07 | 55.19 | 327.33 | 22.76            | 11.76 | 304.56           | 269.27 |
| 09 12                                  | 590.45 | 280.25 | 91.49 | 56.16 | 332.05 | 22.73            | 11.76 | 306.29           | 272.16 |
| 09 13                                  | 593.88 | 279.23 | 91.27 | 56.26 | 330.87 | 22.73            | 11.76 | 305.22           | 270.94 |
| 09 14                                  | 591.26 | 278.94 | 91.06 | 56.34 | 330.50 | 22.78            | 11.80 | 304.46           | 270.21 |
| 09 15                                  | 587.45 | 278.59 | 89.90 | 55.84 | 328.68 | 22.73            | 11.80 | 303.36           | 268.21 |
| 09 18                                  | 587.22 | 278.55 | 90.23 | 55.72 | 330.03 | 22.70            | 11.80 | 303.20           | 269.04 |
| 09 19                                  | 586.02 | 276.59 | 90.43 | 55.80 | 330.78 | 23.53            | 11.83 | 303.04           | 268.69 |
| 09 20                                  | 586.20 | 276.15 | 90.50 | 55.77 | 332.13 | 22.99            | 11.83 | 303.55           | 269.74 |
| 09 21                                  | 585.21 | 276.34 | 90.57 | 56.33 | 333.04 | 22.47            | 11.89 | 303.36           | 269.81 |
| 09 22                                  | 586.59 | 277.49 | 92.11 | 56.91 | 346.47 | 22.10            | 11.89 | 306.95           | 276.85 |
| 09 25                                  | 594.94 | 279.23 | 93.68 | 57.08 | 351.19 | 22.21            | 11.89 | 303.26           | 281.84 |
| 09 26                                  | 601.34 | 277.49 | 92.89 | 56.84 | 348.34 | 22.35            | 11.94 | 307.63           | 280.35 |
| 09 27                                  | 600.00 | 277.78 | 92.28 | 57.15 | 344.56 | 22.47            | 11.94 | 307.26           | 278.21 |
| 09 28                                  | 596.74 | 279.62 | 91.99 | 57.00 | 344.80 | 22.47            | 11.94 | 307.66           | 279.03 |
| 09 29                                  | 597.54 | 280.50 | 92.36 | 56.92 | 348.43 | 22.73            | 11.94 | 308.44           | 281.60 |
| Vidutinis mėnesinis<br>Monthly average | 592.90 | 279.20 | 91.40 | 55.93 | 335.73 | 22.72            | 12.01 | 305.79           | 273.31 |

<sup>1</sup> Lt už 10 000 valiutos vnt.

<sup>2</sup> Lt už 1 000 000 valiutos vnt.

<sup>1</sup> LTL per 10 000 currency units.

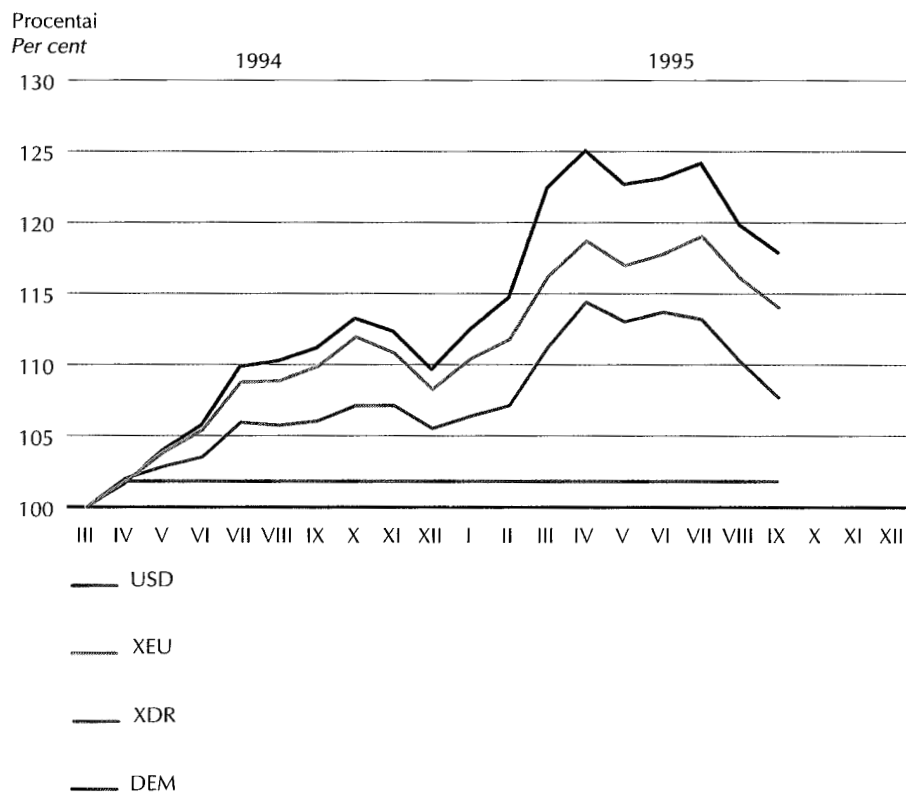
<sup>2</sup> LTL per 1 000 000 currency units.

# Oficialių užsienio valiutų santykių kaita

## Development of Official Foreign Exchange Rates



1994 m. kovo mėn. =100  
March, 1994 =100



## Vyriausybės vertybiniai popieriai

### Government Securities

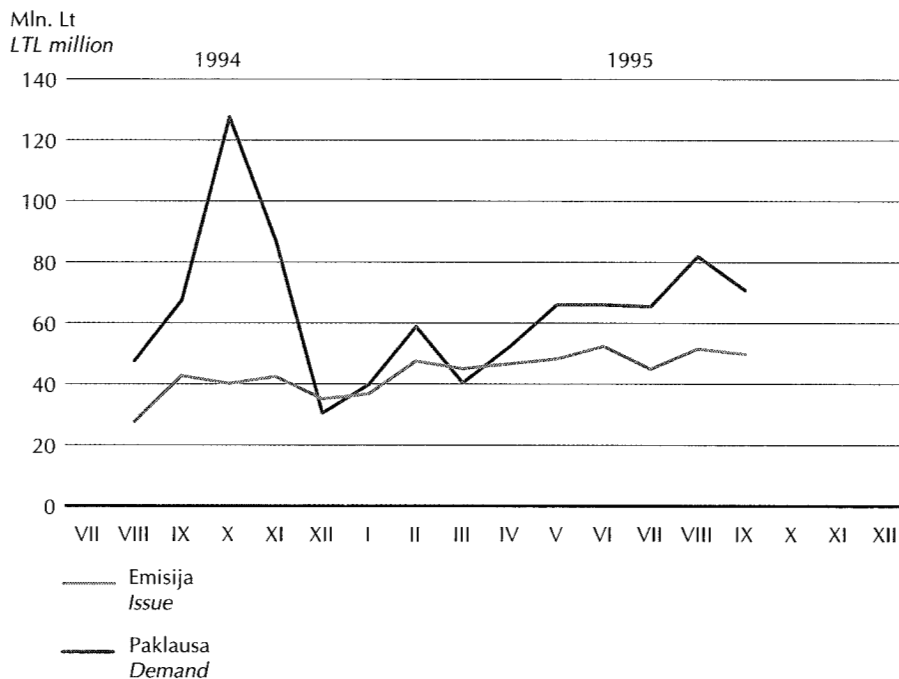
| Aukciono data<br>Auction date | Galiojimo laikas, dienų<br>Maturity, days | VVP, mln. Lt<br>GS, LTL million |                    |  | Palūkanų norma, %<br>Interest Rate, % |                     |   |
|-------------------------------|---|---------------------------------|--------------------|--|---------------------------------------|---------------------|---|
|                               |   | Emisija<br>Issue                | Paklausa<br>Demand | Parduota nominalia verte<br>Sale by face value | Pasiūlyta žemiausia<br>Bid Min        | Vidutinė<br>Average | Patvirtinta aukščiausia<br>Accepted Max |
| 1995 09 01                    | 63  | 50                              | 50.31              | 50.00  | 25.99                                 | 26.00               | 26.00                                   |
| 09 05                         | 91  | 45                              | 72.38              | 45.00  | 24.55                                 | 27.16               | 27.98                                   |
| 09 11                         | 35  | 50                              | 85.37              | 50.00  | 21.98                                 | 23.21               | 23.98                                   |
| 09 15                         | 91  | 50                              | 64.21              | 50.00  | 22.26                                 | 23.97               | 24.98                                   |
| 09 18                         | 91  | 45                              | 35.80              | 35.80  | 23.84                                 | 24.32               | 25.98                                   |
| 09 25                         | 28  | 50                              | 56.15              | 50.00  | 18.06                                 | 22.93               | 23.74                                   |
| 09 26                         | 182                                       | 30                              | 19.41              | 8.24   | 23.25                                 | 26.35               | 27.00                                   |

# Vyriausybės vertybinių popierių pasiūla ir paklausa

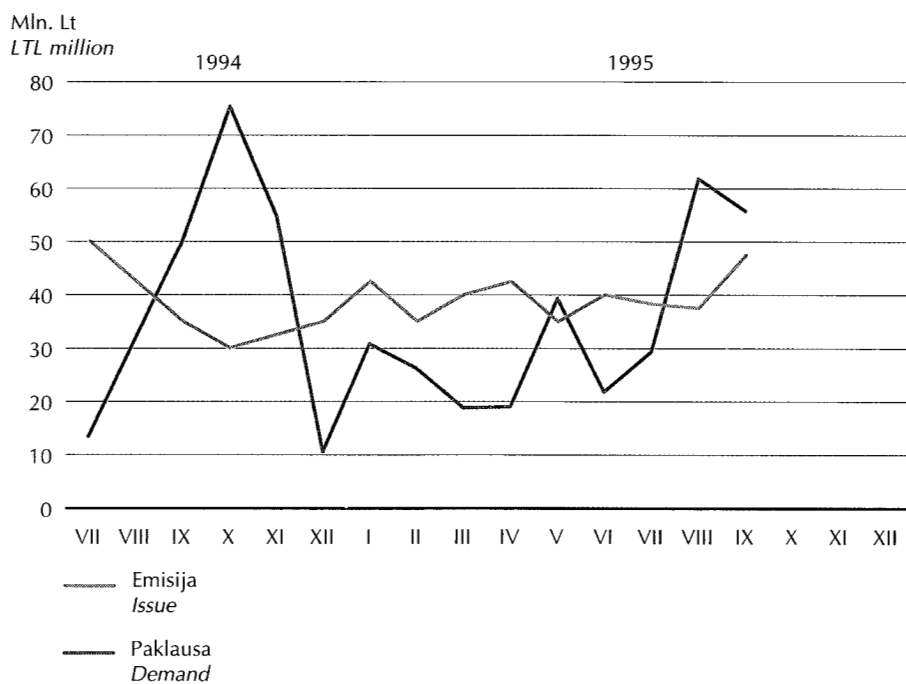
## Issue and Demand of Government Securities in the Auctions

VVP galioja:  
GS with maturity:

iki 45 dienų  
up to 45 days



46 - 92 diena  
46 -92 day





## Kai kurie šalies ekonominės raidos rodikliai

### Some Economic Indicators



Ankstesnis laikotarpis = 100  
Previous period = 100

|         | Parduotos pramonės produkcijos indeksas<br><i>Industrial sales index</i> | Atliktų statybos ir montavimo darbų indeksas<br><i>Construction works index</i> | Mažmeninės prekių apyvartos indeksas<br><i>Retail trade index</i> | Kainų indeksai<br><i>Price indices</i>                   |  |  |
|---------|--|---|---|--|--|--|
|         |  |   |   | Vartojamųjų prekių ir paslaugų<br><i>Consumer prices</i> | Statybos darbų<br><i>Building cost</i> | Pramonės produkcijos pardavimo<br><i>Producer prices</i> |
| 1993 03 | 104.9  | ...   | 113.4   | 121.4  | 128.3                                  | 110.3  |
| 06      | 92.8   | ...   | 113.8   | 106.2  | 103.4                                  | 101.7  |
| 09      | 113.5  | ...   | 109.8   | 104.2  | 101.6                                  | 102.6  |
| 12      | 101.7  | ...   | 117.2   | 106.2  | 108.4                                  | 105.6  |
| 1994 03 | 123.1  | ...   | 117.6   | 103.3  | 106.0                                  | 102.3  |
| 06      | 109.3  | 101.8   | 96.5  | 102.1  | 101.8                                  | 97.3   |
| 09      | 110.7  | 94.3  | 100.0   | 102.3  | 102.4                                  | 99.7   |
| 12      | 93.2   | 72.9  | 111.4   | 103.8  | 103.7                                  | 106.3  |
| 1995 01 | 87.6   | 84.4  | 73.7  | 105.7  | 100.2                                  | 105.2  |
| 02      | 93.3   | 104.2   | 97.9  | 103.9  | 101.3                                  | 104.9  |
| 03      | 130.4  | 119.3   | 118.3   | 101.4  | 100.5                                  | 99.8   |
| 04      | 94.2   | 98.6  | 96.4  | 101.4  | 101.7                                  | 95.3   |
| 05      | 107.9  | 122.4   | 108.6   | 102.2  | 102.3                                  | 97.8   |
| 06      | 102.6  | 109.3   | 101.5   | 101.0  | 102.3                                  | 100.2  |
| 07      | 96.2   | 97.2  | 96.7  | 102.7  | 104.5                                  | 101.0  |
| 08      | 114.1  | 114.0   | 107.3   | 100.4  | 100.9                                  | 103.1  |

tesinys  
continued

|         | Nedarbo <sup>1</sup> lygis, %<br><i>Nonemployment<sup>1</sup> rate, %</i> | Bedarbystės <sup>1</sup> lygis, %<br><i>Unemployment<sup>1</sup> rate, %</i> | Vidutinis mėnesinis bruto darbo užmokestis<br><i>Average monthly gross wages and salaries</i> |   | Realaus darbo užmokesčio indeksas (ankstesnis laikotarpis =100)<br><i>Index of real wages and salaries (previous period =100)</i> |
|---------|---|--|---|---|---|
|         |   |  | Lt<br><i>LTL</i>  | indeksas (ankstesnis laikotarpis =100)<br><i>index (previous period =100)</i> |   |
| 1993 03 | 5.2   | 1.5  | 134.8   | 112.5   | 93.2  |
| 06      | 4.5   | 1.7  | 179.3   | 111.8   | 105.2   |
| 09      | 3.5   | 1.7  | 207.5   | 105.8   | 101.4   |
| 12      | 3.4   | 1.6  | 291.1   | 116.3   | 107.3   |
| 1994 03 | 3.7   | 1.5  | 354.0   | 111.8   | 106.7   |
| 06      | 3.2   | 1.4  | 364.8   | 104.7   | 102.0   |
| 09      | 3.5   | 1.7  | 371.6   | 100.7   | 98.3  |
| 12      | 4.5   | 1.9  | 469.7   | 118.1   | 111.6   |
| 1995 01 | 5.2   | 2.1  | 420.9   | 89.6  | 85.9  |
| 02      | 5.4   | 2.1  | 436.2   | 103.6   | 100.5   |
| 03      | 5.7   | 2.3  | 456.0   | 104.6   | 102.6   |
| 04      | 5.8   | 2.4  | 474.0   | 103.9   | 102.1   |
| 05      | 5.8   | 2.5  | 498.6   | 105.2   | 103.6   |
| 06      | 6.0   | 2.7  | 513.9   | 103.1   | 101.7   |
| 07      | 6.0   | 2.9  | 530.0   | 103.1   | 100.0   |
| 08      | 6.1   | 3.0  | 536.4   | 101.2   | 100.7   |

<sup>1</sup> Atitinkamą mėnesį.

<sup>1</sup> In given month.

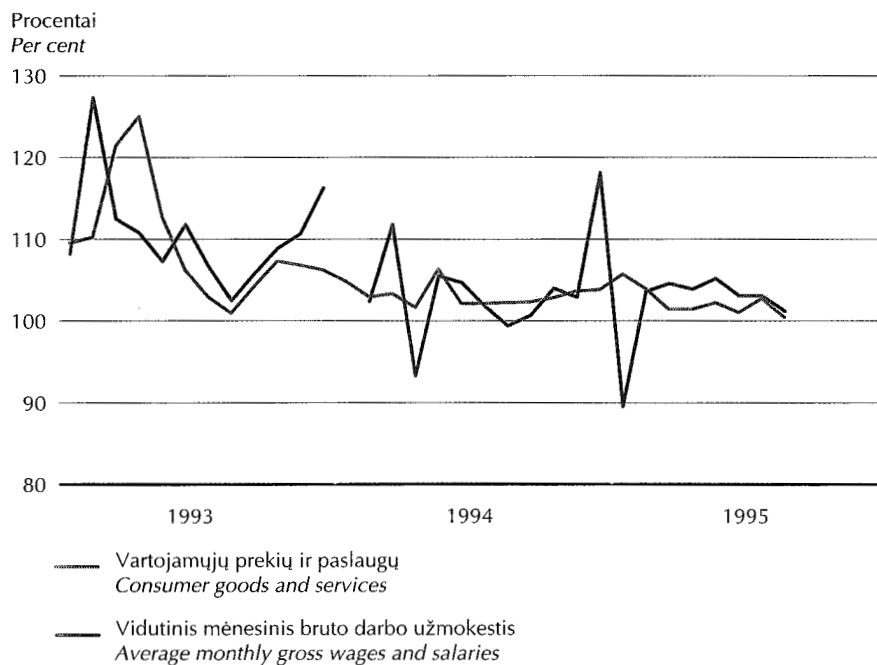
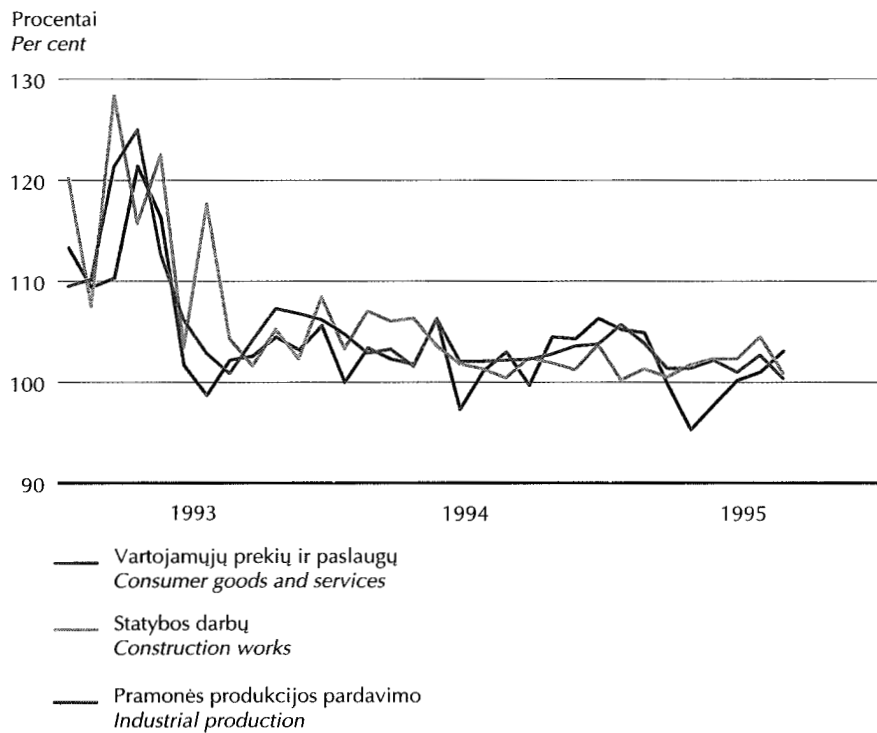
Šaltinis: Statistikos departamento prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės duomenys.

Source: Data of the Department of Statistics to the Government of the Republic of Lithuania.

# Kainų ir darbo užmokesčio kaita

## Price and Earning Development

Ankstesnis laikotarpis = 100  
Previous period = 100





Kai kurie 1995 m. rugsėjo mėn. duomenys išankstiniai ir ateityje gali būti patikslinti. Atskirų lentelių skilčių duomenų suma dėl apvalinimo nesutampa su duomenimis tų lentelių skiltyse "Iš viso".

Lentelių ir grafikų šaltinis, jeigu kitaip nenurodyta, yra Lietuvos banko departamentų duomenys.

*Some data given for the September, 1995 are preliminary and can be revised in future issues of the Bulletin. In tables where figures have been rounded to the nearest final digit, there may be an apparent slight discrepancy between the sum of the constituent items and the total as shown.*

*Source for tables and graphs are departments of the Bank of Lithuania unless otherwise stated.*

Biuletenį parengė Lietuvos banko Informacijos ir statistikos departamentas.

Atsakingas už parengimą V. Trukšinas (tel. 22 72 09, faksas 22 08 56).

*The Bulletin prepared by the Information and Statistics Department of the Bank of Lithuania.  
V. Trukšinas (tel. 370-2 22 72 09, fax 370-2 22 08 56) is responsible for the preparation of the Bulletin.*

LIETUVOS BANKAS. MĖNESINIS BIULETENIS (1995-9)  
THE BANK OF LITHUANIA. MONTHLY BULLETIN (1995-9)

SL 1595. 1995 09. 21.

5,5 sp.l. Tir. 550 egz.

Užsakymas 71

Išleido Lietuvos bankas, Gedimino pr. 6, 2001 Vilnius.  
Spausdino LB Informacijos ir statistikos departamento  
Leidybos ir poligrafijos skyrius, Žirmūnų g. 151, 2012 Vilnius